

ZEMPLEN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLEN VÁRMEGYÉNEK HIVATALOS LAPJA.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

ELŐFIZETÉS ÁRA:
Egész évre 6 ft.
Félévre 3 ft.
Negyedévre 1 ft 50 kr.

Bérmentelen levelek csak ismert kenzőtől fogadtatnak el.

Írásokat nem adnak vissza.

Egyes szám ár. 15 kr.

A nyilatkozásban minden garmond sor díja 20 kr.

HÍRDETÉS DÍJA
hivatalos hirdetéseknek:
Minden szó után 1 kr.
Azonfelül bélyeg 30 kr.

Petitnél nagyobb, avagy disztribúcióval vagy körzettel ellátott hirdetésekért természetesen minden négyzetcentim. után 3 kr. számítottak.

Állandó hirdetéseknek kedvezmény nyújtatik.

Hirdetések és pénzküldemények a kiadóhivatalhoz intézendők.

József főherceg levele.

László kir. herceg elhunyt alkalmából a t. vármegyének köztörvényhatósága ez évi szept. hó 30-án tartott közgyűléséből részvétíratot intézett József főherceg őfenységéhez. A t. vármegye közönségének részvétíratára a következő válasz érkezett:

Zemplén-vármegye tisztelt közönségének.

Istenben boldogult, feledhetetlen László fiam elhunyt alkalmából hozzám intézett fájdalmas részvétíratára mélyen megindította atyai szívemet.

Sajgó kebellem, de megadással olvastam az oly meleg érzéstől áthatott sorokat, megadással, melyet az Isteni gondviselés megmáshatatlanná végzésébe való belenyugvás szent kötelessége reánk parancsol; megadással, mert fejet hajtva az Ur akarata előtt, az örök világhosszág országában való majdani viszontlátás tart fenn engemet mély bánatomban. Némi enyhítő irt találunk mélyen sujtott szívünkre annak vigasztaló tudatában, hogy sokan vannak, s Zemplén-vármegye tisztelt közönsége is azok közé tartozik, kik velünk gyászolják korán elhunyt fiamat — hajlott korom egyik reményét — kik e gyászt oly meleg szavakban tolmácsolják.

Fogadják kegyeletes érzetöknek e megható megnyilatkozásáért legbensőbb hálás köszönetem őszinte kifejezését.

Alcsuthon, 1895. okt. 15-én.

József főherceg, s. k.

Felső-Zemplénről.

Igazán keresve-keresni kell oly címet, mely kifejezze s mégse árulja el egy betűvel is a tanügyi cikkely tartalmát, mert ha egyszer tanügyről van szó, lámpással kell keresni az embert, aki elolvassa.

TÁRCA.

Egy agár — két billkom.

— A „Zemplén” eredeti tárcája. —

Ha a nyári nagy melegben minden ruha lekívánczozik az emberről, azt mondja rá: „Kutya meleg van.”

Ha ősszel esik az eső, fúj a szél, vagy télen hordja a havat, arra meg a jó meleg fűtött szobából azt mondja az ember, hogy „kutyanak való idő.”

Csak mikor már nagyon megsokálja, mondja, hogy „a kutya is kár kikergetni.” — De akkor is az emberiség mindjobban erőt vevő önzés kerül benne felszínre, mert bizonyosan utána gondolja, hogy — hát még az embert.

A kutya pedig épen úgy nem szereti sem a nagy meleget, sem a rossz időt, mint az ember, az embernek azonban meg van az a hibája, a többi közt, hogy gyengeségét ha másra nem, legalább a kutyára tolja.

Ilyen kutyának sem való időben jött össze október hó 27-én Gálszécsen tizenkét agársz, hogyha már a versenyt elmosta az eső, legalább egyet mulasson. A fiataljában pezseg a vér, az öregje meg örül, hogy legalább egyszer esztendőben kikerül szabadjára a papucs alól!... Hát ezt az egyet is elrontsa az a kutya idő?

Azért sem hagyjuk magunkat! Ha kitalálta az a bizonyos jórú poéta, hogy huzd rá cigány ki tudja meddig huzhatod (dicsérem az esze

Ismeri mindenki, hogy oly valami tehetetlen állapot ez, amelynek kínos vergődésében élvezetet találni egyáltalán nem lehet. S mégis irni kell róla, meg kell emlékezni e szerencsétlen állapotról hében-korban, mert hiszen édes hazánk szellemi előrehaladása ott vagy on beírva minden nemesen érző honfi szíve mélyén s azt elősegíteni szóval, tollal, tettel kötelességünk is mig azon felül.

Méltassuk hát figyelmünkre e vitális érdekünket egy pillanatra, hogy lássuk a valót, aztán ki-kí a maga helyén tegye meg azt, mit tőle ez elárult ügy esdőlég vár.

Felső-Zemplénnek összes falvai felekezeti iskolákkal birnak, s van egynehány olyan is, hol emberemlékezet óta nincs semmi iskola. A nép szegénysége, párosulva tudatlanságával, ez intézeteket oly nyomoru dotációban részesíti, hogy tanítói állásokra csak nagy ritkán vállalkozik arravaló ember. Tulnyomó része irni és olvasni is alig tudó, közönséges emberekből telik ki.*) Az ugynevezett tantermek alacsony, ronda kunyhókban vannak elhelyezve, hol se fűtés, se világítás nem lehet meg abban a mértékben, amint az a zsenge gyermeki szervezetnek megfelelne. Így állván a dolgok, rendes iskoláztatásról legtöbb helyen szó sem lehet, mert hisz az talán még többet ártana, mint amennyi üdvöset alkothatna a nép szellemi érdekében.

Mit használna az ily állapotok mellett még a lángbuzgalmu, a kor nivóján levő tanító munkálkodása is, hisz ügyszeretete, önfeláldozó törekvése vajmi hamar megtörik a lehetetlenség ama zátonyain, melyek

*) Volt a kezünkben erről a vidékről egy községi költségvetés, melyből a képviselőtestület a tanító fizetését avval a megokolással, hogy mert a tanító „sem irni, sem olvasni nem tud”, törülte. Szerk.

járását), hát huzzad öreg. Ha nem bírod, majd huzza más. A végén majd jó lesz primásnak a kontrás is.

A cigányon az idő sem fog ki, de a cigány ki fog az időn. Ugy elmuszikálta a „Feketeszaru cseresznyét”, hogy az öregjéből avval a hárommal, akikre itt ott ráviradt, még az eső is elhallgatott.

Talán ha tovább huzza a cigány, tovább hallgat az eső, így azonban elhallgatott a cigány, rákezdte az eső, mindenáron beakarván bizonyítani, hogy a rossz idő a kutyának sem való.

És ez sikerült neki, mert az elsőnap versenyt alaposan elmosta.

De nem mosta el az estvét, mert úgy látzik, aki leány, asszony, táncolni akar, azt az özönvíz sem sodorja vissza. A táncosát még csak össze lehet szedni, kit vitorlás csónakon, kit vasúton, ha még olyanabb vasuti szerencsétlenség késelteti is, mint Ernót és Ödönt.

Este 7 órakor ültek asztalhoz: Dienes Istváné, Dókus Gyuláné, Görgey Gyuláné, Kun Zoltáné dr.-né, Molnár Béláné, Thuránszky Lászlóné, — Dienes Rózsika és Mariska, Görgey Jolán, Kun Sarolta, Nemthy Mariska, Szemere Málka, — Berzeviczy Béla, Cseley Lajos, Desevffy Géza, Dókus Gyula, Évva Ödön, Fischer Lajos br., Giczy Tihamér, Görgey Gyula, Kun Zoltán dr., Molnár Béla, Molnár Jani dr., Nemes Sándor, Nemthy József, Pintér István, Szemere Emil, Szemere Gáspár, Thuránszky László, Thuránszky Tihamér, Vay Ernő gr. és Vécsey Alfonz br.

Most már csakugyan kitartóbb volt a cigány a rossz időnél s reggel 8 óráig úgy elmuszikálta az esőt, hogy a társaság a legkellemesebb verő-

a nép szegénysége képében mindenütt fel-lelhetők az általános nyomor tengerén. De mit használhat itt a jóakaratu elüljáróság vezére, az ügybuzgó jegyző is, ki pedig ismeri minden csinja-binját ez állapotoknak, hisz vérzik a szíve, ha látja, hogy adófejében utolsó maradékát is a megélhetésnek el kell kótyavetélnie, mert hisz ez olyan elsőrendű ténykedésévé lett már ma, hogy kerülete rendjét s az ő ügybuzgalmát mérik vele.

Vagy azt hiszi tán valaki, hogy a járásnak ezt az ügyét is szíven viselő feje, a főszolgabíró, képes ez állapotokban bizonyos rendet, vagy a megélhetésnek csak némileg is kielégítő módját előteremteni? Nagyban csalódik. Se ő, sem a vármegyei kir. tanfelügyelő, kit e hazafiai gondjai mellett még az irodája is nap-nap mellett íróasztalához köt, nem tehetnek ez ügyben többet a lelkiismeretes az ügybuzgó adminisztrációnál.

De ez itt nagyon kevés, mert itt segíteni kell anyagilag s rendezni a viszonyokat késedelmet nem tűró sürgősséggel.

Hogy itt az adminisztrációban nincs kifogásolnivaló, sőt ellenkezőleg úgy a jegyzői kar, mint a főszolgabírák vállvetett munkálkodással törekszenek az ügy jobbra fordultának javára, álljon itt e jelentés, melynek ismeretére véletlenül jutottam, s melyet F. P. jegyző nyújtott be főszolgabírájának s végre, melyet az illető lángbuzgalmu főszolgabíró azóta föl is terjesztett, ugyhiszem, hogy a t. vármegye közigazgatási bizottságához.

A jegyző jelentése így szól:

Tekintetes Főszolgabíró ur!

Most, amidőn a napról-napra tömegesebben megjelenő iskolai értesítőkből és iskolai évzáró jelentésekből arról győződhetünk meg, hogy a tanügy hazánkban időről-időre roha-

fényes napon vigan vonulhatott ki a már tavaly is nyulasnak bizonyult nagy-ruszkai lankás domboldalra, hová az egyesület elnöke, Andrassy Géza gr., az összejevetelt kitűzte.

Tizenegy órakor érkezett meg Andrassy Géza gr. magas vendégével, Ottó kir. herceggel, Andrassy Gézáné és Teleky Tiborné grófné, Eszterházy Móraé hercegné, sz. Andrassy Irma grófné, Rattibor herceg, Andrassy Gyula, Sándor és Tivadar, Zichy Jack, Teleky Tibor és Széchenyi Géza grófok, Sennyey István báró, Berg huszár-százados a főherceg segédtsíjtje és több huszártiszt társaságában.

Igaz kedvveléssel szemlélte jövendő királyunk öcsce a futásokat, azután szívélyes bucsut véve a társaságtól, kíséretével ellovagolt a rókát úzó kopó-falka után.

A versenyt megelőzőleg már egy a Krajnyán befogott vadkant bocsátatott el Géza gróf főhercegi vendége mulattatására falkája előtt, ezt üzte a társaság őseink módjára lándzsákkal felfegyverkezve.

A Kill-nél hozzávágott a vadkan hegyes agyarával a főherceg paripájához, mielőtt azonban a nemes állat szügyvét felhasithatta volna, daliás lovása lándzsájával leszurta.

Azt hiszem különben, hogy amilyen holló-fekete, sugar bajuszu, barna szemű szép karcu legény, egy pár sebesebben dobogó szivecskét is átszurt Ámor nyilával.

No de térjünk vissza agarainkhoz, mert majd azt kérdi valaki, hogy hol van hát az az egy agár a két billkomával.

Akit érdekel, a futások Cseley Lajos, Sze-

mosabb léptekkel halad a teljes tökéletesedés felé; amidőn hazánk zengzetes magyar nyelve a felvidék szláv ajku lakosai között is örvedetesen terjed; szomorú színben tűnik fel a v i körjegyzőség külső községekben uralkodó teljesen elhanyagolt tanügyi helyzet.

Napról-napra alkalmam van tapasztalni, hogy a gyermekek, a haza fejlődő polgárai, nemcsak hogy nem haladnak, de napról-napra inkább visszafelé esnek.

Szívelem hordva népem szellemi és erkölcsi érdekeit, erről a tühetetlen helyzetről a következőkben bátorodom jelentést tenni és gyökeres orvoslást kérni.

1. Cs tisztán tót ajku község tanítója egy már idős egyén, ki csak *tótul beszél*, az iskolának helyisége egészen kezdetleges berendezésű. A nép írni, olvasni nem tud.

2. M. szintén tisztán tót községben tanító már több mint egy éve nincs, a gyermekek, ami keveset tudtak, azt is elfelejtették, az iskola is sok kívánnivalót hagy hátra.

3. M. K. tót községben iskola nincs, a gyermekek járnak, ha az idő megengedi, a szomszéd község iskolába nagy hó és sár idején ez is lehetetlen.

4. K. községben van egy tanító, ha ugyan annak nevezhető, oklevele nincs, magyarul gyengén beszél; de ha meg is felelné a tanító, az iskola helyiség rossz, szűk, egészségtelen, nedves, sötét, egyáltalában hasznavehetetlen és az abban végzett tanítás többet ront a gyermekeken egészségileg, mint használ nekik szellemileg.

5. T. I. községben egy oklevél nélkül fiatal tanító működik, ki magyarul csak nehezen és hibásan beszél, pedig a nép rendkívül fogékony a magyar nyelv elsajátítására, így azonban az eredmény gyenge. Az iskola-helyiség minden kritikán aluli.

6. T. I. községben tanító nincs, egy köszönéses tót paraszt oktatja a gyermekeket tót nyelven a bibliára. Amit az előbbi kifogástalan tanító alatt elsajátítottak, azt most elfelejtették, de a tanító fizetése is oly csekély, hogy abból tisztességes ember meg nem élhet.

7. M an még talán legjobb a helyzet, de az sem kielégítő, mert a gyermekek egy részről nem látogatják az iskolát, más részről pedig a tanító a csekély fizetés mellett más jövedelmi forrást is kénytelen igénybe venni.

Mindezekből meggyőződhetik a tek. főszolgabíró ur arról, hogy eme községeim szellemi haladására, nemcsak hogy kilátás nincs, de még napról-napra az alábbszállástól kell tartani, hiszen már is oly alacsony fokán állnak a műveltségnek, hogy egy kiadott rendelet, avagy törvény megértéséhez szükséges fel-fogással sem bírnak, s ebből kifolyólag meg-mérhetetlen azon kellemetlenségek száma, melyet eme tudatlanság a népnek magának, a jegyző-

mere Emil és Thuránszky Tihámér bíráskodása mellett így folytak le:

Gróf Andrássy Géza cs. k.	Bob	Csibdmeg	Swipp	Sólyom
Br. Vécsy Alfonz f. sz.	Csibdmeg	Garry	Swipp	Sólyom
Gróf Andrássy Géza tar. sz.	Garry	Lepke	Swipp	Sólyom
Szemere Gáspár f. tar. sz.	Csibdmeg	Ledi	Swipp	Sólyom
Dr. Molnár Béla sz. sz.	Lepke	Furdams	Swipp	Sólyom
Cseley Lajos s. sz.	Lepke	Boxer	Fotos	Sólyom
Br. Vécsy Alfonz s. k.	Furdams	Fotos	Rigó	Sólyom
Grf. Andrássy Géza f. t. k.	Boxer	Rigó	Csóré	Sólyom
Grf. Andrássy Géza f. t. k.	Fotos	Rigó	Holló	Sólyom
Cseley Lajos f. k.	Rigó	Csóré	Sólyom	Erőveszéb
Thuránszky László f. sz.	Holló	Sólyom	Lord	
Dr. Molnár Béla f. k.	Sólyom	Lord		
Cseley Lajos f. sz.	Lord			
Grf. Andrássy Géza f. t. k.	Erőveszéb			

A Sólyom vitte nevének megfelelő gyorsaságával az első díjat egy ezüst teás szervizt. Mivel pedig az egyesület határozata szerint az egyesületi tiszteletdíj csak első díjjal szolgálhat, de az egyesületi elnök részéről adott vándordíj is csak az első agárnak adható ki, mert ugyan-egy agár tulajdonosnak egymásután háromszor kell agarával kivívnia, hogy az övé legyen; a vándor díjat is a Sólyom vitte. Így vitt el egy agár két billkomot, meghagyván a második leg-jobbnak a tétek felét.

T. I.

nek és a hatóságoknak okoz.

Ami a nép mulasztását illeti, nem róható fel nekik, mert szerény tehetségükhöz képest ők fizetik a tanítót, de egyrészt igen-igen szegények, másrészt pedig a lélekszámuk oly csekély, hogy egy rendes tanítói fizetést fedezni képtelenek lévén, holmi jött-ment tanítófélekkel kénytelenek beérni, ha illet egyáltalában valahol nagy nehezen kaphatnak, akiknek maguknak is tanulni kellvén, a gyermekekkel keveset törődnek és a tanító nevet csak bitorolják.

A legmélyebb tisztelettel arra kérem ezektől kifolyólag a tek. főszolgabíró urat, méltóztassék ezen ügyben a tek. vármegye közigazgatási bizottságához jelentést tenni és tekintettel a közelgő és minden honpolgár szívében lélekemelőleg ható millénárius ünnepségre, kérni a vm. tek. köz. bizottságot, hogy ezen emlékezetes időt, akként tegye ezen nép előtt örökké emlékeztetéssé, hogy kieszközölt állami, pótolva vármegyei segedelemmel egyrészt az iskolákat rendezné, másrésztől rendes tanítók alkalmaztatását tenné lehetővé a nép nagyobb megterhelhetése nélkül.

Hisz ezen elhagyott békés tót nép épen oly hűségesen fizeti adóját és viseli egyéb terheit, mint a legtermékenyebb magyar vidék népe és elképzelhető, hányszorosan keservesebben és milyen nélkülözések árán.

E hivatalos jelentésemnek tudomásul és figyelembevételét, annak pártoló és véleményes jelentéssel a tek. vármegye köz. bizottsághoz leendő felterjesztését és ezek után mielőbbi érdemleges intézkedését kérve alázatosan, kiváló tisztelettel nyilváníthatom, hogy a tek. főszolgabíró urnak alázatos szolgálója: F. P. körjegyző.

Ime tehát napnál fényesebb bizonyosság ez is adminisztrációnk kellő és ügybuzgó voltáról.

Én meg vagyok győződve, hogy e nemes hévvel irt felterjesztés a maga forumain felmegy egész a magas kormányig, csak ott és egyesegyedül ott szerezzenek majd neki érvényt.

Adja az ég, hogy a megérdemelt figyelemben részesüljön.

Zseltray Bogdán.

Vármegyei ügyek.

A kir. belügyminister Zemplén-vármegye területére újabb kinnevezte a nagy-kázméri anyakönyvi kerületbe anyakönyvvezetővé Gasdag Kálmán segédjegyzőt; a homonnai anyakönyvi kerületbe anyakönyvvezetővé Goocs József községi jegyzőt, a tolcsvai anyakönyvi kerületbe anyakönyvvezető helyettesé Szűcs István helyettes aljegyzőt, a gálszécsi anyakönyvi kerületbe anyakönyvvezető helyettesé Bohácsi Kálmán segédjegyzőt, a t.terebesi anyakönyvi kerületbe anyakönyvvezető helyettesé Makranczy Károly áll. tanítót, a bánóczi anyakönyvi kerületbe anyakönyvvezető helyettesé Orbán Dezső jegyzői irnokot, a m.-laborc vidéki anyakönyvi kerületbe anyakönyvvezető helyettesé Klein Zsigmond dr. körorvost, a csebinyei anyakönyvi kerületbe anyakönyvvezető helyettesé Vogler Zenó kir. postamestert, a homonna-vidéki anyakönyvi kerületbe anyakönyvvezető helyettesé Durcsinszky Gyula rendőrbiztos, végre a viravai anyakönyvi kerületbe anyakönyvvezető helyettesé Buday Sándor uradalmi tisztet.

A tarczali állami közüző telep, mely Tarczal határában, a Meleg-máj, a Bányaalud és a Tarczyk szomszédságában, az ugynevezett „Ördög-kőbánya” tövében, körülbelül 200000 fnyi tőkebefektetéssel épült, éppen most van felülvizsgálat alatt s pár hét multával megkezdte a vármegye közigazgatási életének fejlődésére nagy hatást gyakorló működését. — A telep tüzetes ősmertetését, egyéb, időhöz kötött közlendőink felhalmozottsága miatt, lapunk jövő számában fogjuk közzé tenni.

Hírek a nagyvilágból.

Lueger polgármesterségét Őfelsége nem hagyta helyben! Ez az esemény képezi most közbeszéd tárgyát Bécsben. Lueger-t, tudvalévő, hogy a birodalmi város tanácsának antiszemita tagjai kik most nagy többségben vannak, választották polgármesterré. — Magyarországra ez az esemény azért bir kiváló politikai érdekekkel, mert Lueger Magyarország iránt is nagy gyűlölettel viseltetik.

A japánok, véres csaták után, Formosa szigetén meghódították Katóli kikötő-várost. A fekete-lobogósok helyzete kétségbeesett.

Arábiában zavargások törtek ki. A török hadügyminister a helyőrségi városok megerősítésére sürgősen csapatokat küldött. — Kis-Ásiában a helyzet, hasonlólag, igen válságos. A török

kormány itten 60,000 főnyi csapaterősítést vont össze. — Sziria egész területen az ostromállapotot kihirdették.

Wolseley tábornok, az angol királyné parancsának engedelmeskedve, átvette a főparancsnokságot Anglia összes hadserege fölött.

Fránciországból az új kormány, Bourgeois elnöklete alatt, bemutatkozott. Az új kormány bemutatkozása a parlamenti pártok többségét hidegen hagyta.

Oroszország Románia északi határszélén és Besszarabiában nagyobb haderőt mozgósított.

A zsidók Palesztinában kényelmetlenül érzik magukat azért, mert a török kormány megtiltotta, hogy a külföldi zsidók ott állandóan meglepedjenek. A kormány rendelete úgy szól, hogy a külföldről a szent helyek látogatására jött zsidók csakis 30 napig tartózkodhatnak Palesztinában.

Hallil Rifaat pasa belügyi ministert a török szultán nagyvezérré nevezte ki.

Hírek az országból.

Ottó főherceg Sopronba érkezett és az ott állomásozó huszár-ezred fölött megint átvette a parancsnokságot.

Darányi Ignác dr., országos képviselő, a képviselőháznak volt alelnöke, Festetics Andor gróf helyébe földmívelésügyi kir. ministerré nevezett ki.

Széchenyi-ünnep. Mint minden évben, f. hó 4-én az idén is megünnepelte az Akadémia nagy alapítójának, Széchenyi István grófnak emlékeztétét. Ezuttal Liphay Sándor, műegyetemi tanár, mondotta az emlékbeszédet, méltatván a halhatatlan nevű grófnak közéleti működését, főleg pedig azokat a nagyszabású műszaki alkotásokat, melyek Magyarországot nemzetgazdasági téren is a modern államok sorába emelték. Beszédét így végezte a szónok: »A kiegyezéskor Széchenyi-korszaka megújult. A modern Magyarország, amely az ő eszméinek diadalát hirdeti, egyenesen az ő nagy szellemének apoteozisa. Ne felejtjük el soha, hogy az ő eszméi vezették a nemzetet a békes és biztos haladás útjára. — Legyen Széchenyi kultusza ezentul is az a fénylő fáklyánk, amely nemzetünket, az időnkénti bonyodalmak utvesztőjéből, végre is nagy álmaink teljesüléséhez elvezesse! — Aldjuk és ápoljuk Széchenyi emlékeztétét! — A beszédet az előkelő közönség hosszantartó éljenzessel fogadta.

Pap Kovács Gábor, a Dunán-tuli egy-

házkerület kálvinista püspöke, főrendiházi tag, a legtisztább magyar hazafiai szellemek egyik lángelkü apostola, a magyar nemzeti szabadevűségnek egyik vezérlő harcosa, komáromi lelkész, el-költözött ama jobb, ama szebb hazába, hol megszűnik minden véleménykülönbség, lehetetlen minden további harc, mert ott az örök igazság, az örök béke eszméje és elve szab törvényt mindenek felett. . . . Egy jó hazafival, egy minden ízében becsületes, hazáját mindenek fölött és teljes önzetlenséggel szerető jó magyar emberrel lett szegényebb a közélet. Halála nemcsak Komáromban, de az egész országban általános, őszinte és mély részvétet keltett, mely a temetés alkalmával imponáns módon nyert kifejezést. Áldás emlékére!

»Ős Budavára.« A nép is »Tör.-kvilág Magyarország« néven nevezi azt a végzetes, viszon-tagságos kort, amely a magyar nemzetet oly ne-héz próbára tette. Egy új lovagkor ez, mely nem ismétlődött sehol, csak nálunk. E másfélszázados török invázió alatt csak az a hires magyar virtustartotta fenn a nemzetet. Nemes ifjak lóra ültették jobbágyaikat és apró screegékkel verődve, kétségbe-esett harcot folytattak a török marhalócokkal, akik végigpusztították az országot, klncset rabolva, népeket rabláncra fűzve, az Alsó-Dunától, föl egész Buda várág, ahol Magyarország akkori ura szé-kelt: a budai basa. Szerencsés gondolat volt, hogy a kiállításra tervezett Ős-Budavár építői a Török-világ Magyarországon címet is felvették, mintegy programot adva ezzel és előre jelezve, hogy Ős-Budavára érdekes épületeiben ennek a kornak sajátos életét kívánják bemutatni. Alkalmasabb helyen, mint Ős-Budavárban ezt nem is tehetnék. Ez volt annak a kereskedelemnek a középpontja, melyet a nyugattal folytattak a törökök. Hajóik gályáik itt kötöttek ki. Minden hadiműveltnék Budavára volt a biztos támaszpontja. Idehordták harácsolt kincseiket és a világ minden zagyva, prédalésó népe itt találkozott Ős-Budavára piacán. A török terjeszkedés ez előretolt bástyája, mely mint egy sarkantyú, merészen belevalgódott a tespedő Európa testébe, a török birodalomnak leg-eksponáltabb pontja volt, melyet, mint a tenger-parti sziklát, minden oldalról vert a nyugati civilizáció hulláma. Itt ütközött össze valósággal a kelet a nyugattal. Aki a történelemben némileg jártas, hamar tisztában van azzal, hogy Ős-buda-várban a kiállítás idején mily érdekes csoporto-zatokat, felvonulásokat, ünnepségeket képes bemu-tatni a szakemberekből álló rendezőség, melynek e célra mintegy 300 ember áll rendelkezésére, a

Folytatás a mellékletben.

szükséges korhű ruházattal, lóháton és gyalog, énekkarok, különböző zenekarok és mindaz, ami hivatva van megeleveníteni, élénk varázsolni a török világot Magyarországon.

Színház.

Kövessy Albert direktor ur, nem megrakodva kincsekkel, de zsebében egy deficitmentes zároszámadással pénteken tovaazonzott Eperjesre. Ez jól van így, mert a n. é. közönség méltányos túrelme már az O fokra szállott. A helytelen fölfogásban bemutatott utolsó előadások s a kínos szerep-nemtudások, a nyágói színházra emlékeztettek. A sugó is berekedt Minthogy a direktor ur a színház engedélyezése iránt benyújtott kérelmében s előleges színházi jelentésében az operetársulatra vonatkozó ígéretét nem tartotta be; kerjük a rendőrhatalomtól, hogy jövőre az előadások engedélyezésénél előkelőbb társulatok méltányosabb kérelmét is figyelembe venni sziveskedjék és hiszszük, hogy erre vonatkozó jogát jövőben megosztja intelligens helyhatóságunk képviselőinek kebeléből alakítandó színházi bizottsággal. A jog ily esetben megosztva jobb.

A lefolyt hét történetéről referálni nem élvezetes.

Szombaton, f. hó 2-án, másodszor zónában, *A tót leány. Vasárnap, este A paraszt kisasszony* ment. Mindkét előadás, a viszonyokhoz képest, a jobbák közé tartozott, bár ennek a zsánernek kultiválása nálunk, sajnos, csak B'ahánéval haladatos. Üres is volt a színház. *A paraszt kisasszony* előadásán mutatkozott be először *Krassói Sándor*, az új énekes. *Krassói* kellemes, de gyöngye orgánuma, eléggé rutinált *Fátyol Gergely*-t igyekezett mutatni, ha színpadi alakja lenne. Az 1., 2., 3. és 4. leány-gruppirozás már jobban festett.

Hétfőn, f. hó 4-én Schiller nagyhatású tragédiája az *Ármány és szerelem* ment. A klasszikus darab hí előadása magas érzéket s erős dialektikát igényel. A kínos helyzet, melyet a mellékszereplők szerepüknek nem tudásával idéztek elő, teljesen elrontá a jó hatást, melyet *Kazaliczky* (Ferdinánd) és *Miklósy* Ilona (Luiza) hasztalan igyekeztek föntartani. *Daróczy* Ilka helyesen élte magát belé *Lady Milford* szerepébe.

Kedden, folyó hó 5-én, *Kazaliczky* jutalomjátékául, *Hamlet*-et adták csaknem telt ház előtt. — *Kazaliczky* *Hamletje* előzetesen jól átértzett, magas színvonalon álló egységes alkotás. — *Kazaliczky* ennek ebben a szerepében a kritikai szem csak teljes összhangot talál a fölfogás és kivitel között és gyönyörködik benne mint egy betejezett egészben. — Őszintén sajnáljuk, hogy a többi szereplő, kivéve *Opheliát* (*Miklósy* Ilona) ez alkalommal is szerepüknek nem tudásával brillírozzván, esetlen játékkal mélyen leszállítják az előadás értékét; s ez hatással volt *Kazaliczkyra* is. Pedig ezt tőlük nem érdemelték meg.

Szerdán, f. hó 6-án, Mi történt az éjjel? vodvillet adták, *Bisson*tól. Egy tarisznya ostobaság, melyen sokat lehet nevetni. *Kövessy*né (*Susanne*) eleven játékával és kellemes hangjával és *Kazaliczky* (*Blanchon* orvos), no meg a darabban előforduló helyzet-komikum mentette meg a darabot a bukástól. Ez bizony *Bisson* urnak nem lett volna kellemes.

Csütörtökön, f. hó 7-én, utolsó előadásul, *A létért való küzdelem* (*La lutte de la vie*), *Daudet*, *Alfonz*, korán híressé vált színművét adták, szép számu intelligens közönség előtt. Erről az előadásról is vajmi kevés feljegyezni valónk volna, ha az érdem elismerése gyanánt meg nem kellene emlékeznünk a társulat legelőbbkelő női tagjának, *Daróczy* Ilka drámai primadonnának alakításáról, ki *Mária Antónia* hercegnő nehéz szerepének előadásában oly meggyőzően domborította ki művészi egyéniségét és hivatottságát, hogy méltán rászolgált a föl-fözlő tapsviharra, melylyel a közönség jutalmazta. Kár, hogy a színi szezonban a társulatnak eme legelegánsabb és mindig pazarfényű toalettekkel ékeskedő, kedvelt művésznőjét, a direktor ur különös szereposztásai miatt csak ritkán élvezték színpadunkon. *Daróczy* mellett *Kazaliczky*-t, *Astier* Pál személyesítőjét, kell megemlítenünk, ki az estén olyan tökéletes volt, mint mindig. — *Miklósy* Ilona is (*Eszter*) jó volt. Kár, hogy nyelvhibájával devalválja a hatást, amit egyébként elérne.

Ezzel *Kövési* társulata rövid szezon után befejezte itteni működését. Elmentek Eperjesre és nagyon sokat ígérő monstre színlappal köszöntenek be új szállásukra, a hol a tél felét akarják eltölteni.

Őszintén, minden jót és szerencsét kívánunk *Kövési* urnak és ezzel társulatának, Nem mulasztadjuk el azonban kérni, hogy eme kívánságunk mellett sine ira et studio szívelje meg azt a figyelemzetésünket, hogy ne igérgessen olyas dolgokat, miket nincs módjában beváltani.

Mert hát egyenes szókimondással: (hogy azt ne mondjuk, hogy fel voltunk ültetve) kissé elégedetlenek vagyunk. Az előleges színi jelentés után, egy komplet, kész reportoárral bíró társulatot vártunk, ebben azonban csalódtunk. Ujjonnan szervezett és részben a kezdet nehézségeivel birkozó tagokból álló társulat jött hozzánk, mely, igaz dicséretreméltó szorgalommal tanult itt össze néhány darabot, hogy avval tovább mehessen. Nem szólva arról, a mi nélkül nálunk társulat meg nem él, t. i., hogy operet egyáltalán nem volt, elképzelhetik, miért nem volt nagy közönség az egy-két próba után előadott sekszipiri vagy más klasszikus színdarabot végig élvezni, mikor a szerepét sem tudó színész drukkölése mellett a sugó szavallatát kellett végig hallgatnunk. Hozzájárult ezekhez még az is, hogy a kiállítás, minden diszlet hiányában, állandóan gyarló és szegényes volt. Ne vegye rossz néven *Kövési* ur, hogy eképen szólunk hozzá, hanem ezzel tartozunk annak a publikumnak, a mely Ujhelyben egy jó társulat megélhetését mindenkor biztosítja. És a mikor azzal a reménységgel vesszünk tőle bucsut, hogy majdan a viszontlátásnál ne legyen alkalmunk fogytékosságát, hanem erőbeli gyarapodást konstatalni: készséggel elismerjük, hogy vannak a társulatnak a művészetipertont kiérdemlő tagjai is és bizonyára nem rajtuk mulott, hogy a gyarló és tanulatlan környezettel a sikert el nem érhették.

Végezetül, hálásan emlékezünk meg arról, hogy a direktor, talán a kontinens legszebb színésznőjét, *Hegyesi Mária*t, három estén át föléptette. S + S.

Különfélék.

(Kinevezés.) *Spöner* Gyula dr. eperjesi törvényszéki bírót a kassai ítélőtáblához elnöki titkárrá nevezte ki az igazságügyi minister.

(Nagylelkü adomány.) *Andrássy* Dénes gróf nagylelkü főúr, ki alig egy pár hó előtt *Szelepka* község kitelepülését 10,000 ft készpénz adománnyal segítette elő, mint velünk tudatják, ma újabban azzal tette nevét feledhetetlenné, hogy a lazonyi templom átépítésére 11,000 (tizenegyezer) ftot küldött s ezzel lehetővé tette, hogy a torony nélkül álló templom jövő év tavaszán gótikus stíljának megfelelőleg s a monoki grófi család hírnevéhez méltón restauráltassék.

(Országos vásár.) Folyó hó 4-én az ujhelyi ugynevezett *Imre-vásár*nak enyhe, száraz novemberi idő kedvezett s így természetesen nagy volt a sokadalom. Elénk sürgés-forgás volt mindenfelé úgy az iparosoknál és kereskedőknél, mint a barom-és lóvásárban, ahol a különben gyéren jelentkező vevőknek volt miben válogatni. Az árak átlag közepesnek voltak mondhatók. Lopás, ami ritka eset, nem történt. A rendőség, előzetesen, mindössze egy csibészt helyezett kóterbe a vásár tartamára.

(Eljegyzések.) *Csapó* Lajos, a s.-a.-ujhelyi központi takarékpénztár pénztárosa s m. kir. tart. honvéd-hadnagy, ma tartja eljegyzését özv. *Diószeghy* Jánosné urnó szép és kedves leányával, *Vilmával*. — Magyar-izségi *Istvány* Vera S.-A.-Ujhely és revisnyei *Matheidess* István Budapest, jegyesek. — Gratulálunk.

(A s.-a.-ujhelyi iparosok önképző egyesülete) szavallással, felolvasással, cimbalommal és táncsal egybekötött jótékonycélu társas mulatságot rendez és pedig ma estére, fél nyolc órakor a *Boch*- (és nem a *Frisch*) féle vendéglőnek étkezőtermében. A műsor a következő: 1. Felolvasás *Rády* József tanártól. 2. Magyar egyveleg. *Cimbalmon* játsza *Werner* Sárika (aki 8 éves létére ezen a tősgyökeres hangszer-számon gyermekkorát meghaladó s valóban nagy figyelemre érdemes jártassággal bír.) 3. Szavallat *Pólyányi* Gyulától. 4. Szavallat *Janka* Károlytól. 5.

„*La belle Orientale*“ (»Kelei szépség«) operából. *Cimbalmon* játsza *Werner* Sárika. 6. *Cimbalomjáték* *Boch* Imrétől. A műsor, mely nemcsak gazdag, de változatos és így nem hétköznapi élvezetet ígér, egyrészt, a táncvígalmot m srésztől, erősen hiszszük, hogy igen szép számban fogja egybegyűjteni a nem mindennapi igényű közönséget. Kívánjuk: úgy legyen!

(Halálozás.) *Román* János nyug. kir. járásbíró 1848—49-iki honvéd, vármegyei bizottsági tag, s azok mellett az ujhelyi róm. kat. hitközség buzgó főgondnoka, f. hó 6-án meghalt. Halála, bár hosszas szenvedés előzte meg, őszinte részvétet keltett mindenfelé, mert hosszú közpályáján a puritán jellemű férfit a közbecsülést és köztiszteletet mindenha kiérdemelte. Temetése, melyen az igazságügyi tisztviselői testületileg jelentek meg, f. hó 8-án d. u. 3 órakor ment végbe nagy részvétel mellett. Halálát özvegye: szül. *Liszy* Emma és kiterjedt rokonság gyászolja. A végtisztesség egyházi szertartásának befejezése után és az 1848/49-es honvédbajtársak nevében a koporsó fölött *Bajusz* József a következő búcsúbeszédet mondotta:

Tisztelt közönség!

A nyeggyennyolcas honvédség még meglévő rommaradványának egészségi viszonyai hasonlítanak a haldokló természethez, a jelen őszi évszakhoz, hasonlítanak a sűrűn hulló falevelekhez, amelyek hullnak, hullnak, egyre hullnak, mig aztán élettánk, leveleitől megfosztva, kiszárad, elpusztul — de az eszmét, melyet képviselünk, megőrzi az új hajítás — a jelen nemzedék.

Lesz új rügy, lesznek új levelek, új virág... új gyümölcs...

»A régi kiszáradott fa tűzre vettetik« és csak lobogó lángja fogja majd emlékeztetni a jövő ivadékot arra, hogy: »mi is valánk; hogy az a kiszáradt fa, a 48-iki honvédség, egykor létezett, egy nagy eszmét képviselt, de elégett a haza oltárán!...

Akinek ravatalánai ma, bajtársi kegyeletünket teljesíteni megjelentünk, néhai istenben boldogult *Román János* bajtársunk 1848-ban az I. honvédszázalójban szolgált és ott őrmesteri rangot viselt.

Századosa a mult héten vonult be előtte oda, ahol érdem szerint mindnyájan elbíraltatunk. Isten befogadta mindkettőjüket, mert:

Aki honiért él
S azért meghalni kész
Arra az Úr vigyáz
S üdvét nem éri vész.

Elhunyt bajtársunk életét jellemzi, hogy ő épített ott, ahol mások romboltak.

Szókimondó és igaz volt, midőn mások, önzésből, megnémultak.

Aki közelebbről nem ösmerte, nem is hitette, hogy az a megtört alak, az a gyenge testalkat, oly nagy lelkiert hordozott.

Az 1848, mint növendékpapot találta, de különben is az akkori törvények szerint »mint egyetlen fiu nem tartozott katonai szolgálatot teljesíteni.

De ő megértvén a hon hívó szavát, egyházi öltönyét honvéd egyenruhával cserélte fel, fegyvert ragadt és védte hazánk szent ügyét egészen a világsi fegyverletélig.

Később a jogi pályára lépett és életének legnagyobb részét a bíraskodásban töltötte el, mig aztán, ez előtt néhány évvel, amint tokaji kir. járásbíró, nyugdíjaztatván, idejött vissza S.-A.-Ujhelybe, ahova ötlet szerető rokoni karok, a mi barátságunk és a gyermekévek boldog emlékei vonzották és itt életének végnapjait munkálkodva a legnagyobb tevékenységben töltötte el.

A s.-a.-ujhelyi rk. fényes egyház gondnokává megválasztatván, annak iskoláit újjalakította, új diszes elemi iskolai épületet emeltetett, a szegények házáat kijavíttatá, az egyház belügyeiben a legnagyobb pontossággal eljárva tett, fáradt, gyarapított önzetlenül, mert ő gyermekeit elvesztvén, nem magának, hanem a közérdeknek működve, egyházának és embertársainak szentelte életét.

A vallás és hitbuzgóság volt éltető eleme; mert ő, aki egykor hazáját, majd felnőtt gyermekét meghalni látta, mérhetetlen fájdalommal, hol kereshetett és hol találhatott volna

Kézi munkák, valamint ahoz való selyem, gyapott és pamutok, plüschök, Congre kanavák, női és férfi fehérneműek, kesztyűk és harisnyák, eső-ernyők, téli alsó-ruhák, bluzok, köntények, leány és fiu gyermekruhák, selyemkendők, schawlok és nyakkendők, toilet cikkek, ruha-, haj- és fogkefék, fésűk és hajtűk, csipkék, himzések és szallagok és sok más e szakba vágó cikkek **dús választékban,** szolid kiszolgálattal mellett kaphatók:

KLEIN PÁL

divat- és rövidaru üzletében
S.-A.-Ujhely
Rákóczi-utca (Kis-piacz).

másutt enyhülést és vigasztalást, mint a hit isteni erejében! Igen a vallásban, mert:

A hol elhal a remény,
S minden ségély sikertelen,
Az Ur hatalmas szelleme
Nemes szivekben megjelen!

A vesztések drága kincs a hit,
Mert tűrni és remélni megtant!

Ily erős hitben, szeretve és szeretettve, tisztá nyugodt lélekkel hunyta ő be szemét addig is, míg veljő az örök világosság* és ő nekünk majd fénylő utat mutat.

Aldott legyen emlékezte!
Isten velünk!

(Halálozás.) Gyászjelentés tudatja velünk, hogy *Somogyi Botika* Sándor 38 éves korában, Gesztelyen meghalt.

(A s. a. -ujhelyi polgári olvasókör) folyó hó 1-én beköltözött a *Kasinczy- és Rákocsi*-utca sarkán levő *Roth* Bernát-féle ház emeletén levő, a két utcára balkónnal bíró, új, tágas helyiségeibe. Ugy tudjuk, hogy e helyen az olvasókör címéből kimarad, a fölösleges „polgári” jelző. A szépen földszített nagy terem, elegáns berendezés, a tél folyamán tervbe vett társas esték, egy szóval a pezsgő élet kárpótolni fogja a számára is nagyon megszorított *olvasókör*-ben a polgári jelzőt és nagyon vonzóvá fogja tenni ezt a kört, mely a szemben álló félszázados multu kaszinónak méltó társa lesz, mint az őt tölgy mellett jól fejlett ifju sarjadék. P.

(A „Zemplén” 1896. évi képes naptára) mely kiadásunkban jelenik meg, s immár a XIII. évfolyamába lépett e héten a könyvpiacra került. Összeállítását ennek az évfolyamnak is lapunk szerkesztője végezte, még pedig a jövő év folyamán végbeműködés ezredéves nemzeti ünnepre és arra a nagyszabású történelmi szereplésre való tekintettel, hogy a *honfoglalás eseményének vármegyénk is oly nevezetes színtere volt, kiváló ügyszeretettel és az ezredéves multat híven jellemző közleményekből állította össze.* A 140 lapra terjedő naptárnak irodalmi része a következő közleményeket tartalmazza: „1896.” Beköszöntő vers: *Gárdonyi Géza* tól. — Magyarország ezredik születésnapja és az ezredéves kiállítás: *Kada* Elektől (három képpel, ezek: A történelmi épületcsoport az ezredéves kiállításon, — A borászati pavillon, — A haditengerészeti kiállítás és a Nador-szigeti hid). Árpád, az országalkotó (*Jászay* kitűnő historikusunk előadásában). — Ezer év, óda *Zombory* Andortól. — Füzesséry György, a varannai j. főszolgabírája, képpel és jellemrajzzal, — Zemplén-vármegyei kihalt főúri családok életéből, *Zombory* Gedóttól. (A szöveg között a n. kövesdi várom képével) — Zemplén-vára (képpel), írta: *Kiss István* all. isk. tanító. — A hegyi forrás, rege, írta: *Lukács Ilonka*, — Egy szarvas-vadászat a Krajnyán. — A főnyeremény, elbeszélés, írta: *Szokolozsky* Rezső. — A Retteg-uram kerekéi, humoreszk, írta: *Péter Mihály*. — Apróságok, — Hasznos tudnivalók. — De a mi naptárunk nemcsak irodalmi, hanem „Hivatalos Rész”-ében is, elejétől kezdve végig, *zempléni érdekű* és pedig közérdekű tudnivalókat tartalmaz. Így pl. a „Hivatalos Rész”-ben közli a Zemplén-vármegye területén szervezett 120 állami anyakönyvvezető hivatal kimutatását és ezzel kapcsolatban az anyakönyvvezetők névsorát is, amit azért emelünk ki, mert az új intézmény ösmerete tekintetében annyira szükséges személyi és helyi utbaigazításokat ily formán csakis naptárunkból nyerheti a vármegye lakossága. — Habar mindezek a bővítések naptárunkat az eddigieknél 3 ivvel terjedelmesebbé tették, ára maradt mint volt, példányonként 40 kr, postán elküldve 45 kr. Naptárunkat most *másfélezer* példányban nyomattuk. Ajánljuk a t. közönség szíves pártfogásába. A „Zemplén” kiadóhivatala.

(Az időjárás) lágyságával, enyhességével nagyon kedvez úgy az őszi szántás-vetésnek, mint a szőlőterületek rigóllatásának is, amit, örömmel látjuk, hogy az ujhelyi szőlősgazdák hosszas gondolkodás után, most már elkezdettek és nagyserényen folytatnak is. Ennek következtése, hogy a napszám emelkedik és hogy a kapás-osztályhoz tartozók is nagyobb kellendőségnek kezdenek örövendeni.

(Ó-bajor passiójáték S.-A.-Ujhelyben.) Alig két napja, hogy a muzsa, mely a könnyedséget, a csapongó vig kedvet képviseli, kivonult színházunkból, ma már tanyát ütött ott az utazó művészetnek egy különös faja, amely nem az élőszóra, a hang csengésére és a test mozdulataira alapítja művészetét, hanem — miként a szobrászat — a szemléltetésre, a plasztika visszatükröztetésre. Tegnap érkezett városunkba a 30 tagból álló ó-bajor passió-társaság, mely előadásait, melyek két napra vannak tervezve, ma vasárnap és holnap hetfőn azaz e hó 10. és 11-én tartja a városi színház nézőtermében. Ugy értesülünk, hogy ahol csak széles Magyarországon e társulat megfordult, mindenütt csak elismeréssel találkozt. Volt alkalmunk meggyőződni róla, hogy az *Utolsó vacsora* című kép, mely Leonardo da Vinci híres festménye után van összeállítva, kiváló sikert aratott. Mi a magunk részéről melegen ajánljuk olvasóink figyelmébe ezeket a passiójátékokat. K.

(Bő szüret.) *B. Szerdahelyen*, írja levelezőnk, a részvénytársaság ottani szőlőterületéről, mely alig négy év óta áll fenn, már ez évben 70 mmaza válogatott finom faju szőlőt 5 kilós kosarakban szétküldöttek az ország különböző vidékeire, s 70 (= hetven) hordó kitűnő bort szürettek. Az immunis terület, mely nem régen még egy kis Szahara-sivataghoz hasonlított, most úgy mutat mint egy kis paradicsom és mint ilyen *Magyar* Endrének, a tarczali állami vincellérképzőintézet volt jeles növendékének szakértelmét és fáradságtalan szorgalmát dicséri. Ha elemi csapás nem éri ezt a mintaszerű szép szőlőtelepet, két év múlva Magyarországon a leghirebbek közé fogja magát felküzdeni.

(Baptista-esküvő.) Ritka szertartásu esküvő lesz ma délután 2 órakor a Magyar-Király vendéglátó tánctermében. Kudelász Ede szabó és Glaser Éva cselédlányt, a polgári hatóság előtt már házastársaknak nyilvánított párt, kik mind a ketten a fanatikus baptista vallás követői, fogja a Budapestről érkező baptista pap, a maguk szertartása szerint, összeesketni. A különös látványosságnak, gondoljuk, hogy sok nézője akad.

(Helyreigazítás.) A következő helyreigazító sorokat vettük: *Tekintetes Szerkesztő úr!* Sziveskedjék a b. lapja 44-ik számában a h.-németii gyilkosságra vonatkozó közleményt a valósághoz hiven oda módosítani, hogy a gyilkosság nem a templomajtóban, de ugyanazon napon este 6—7 óra között a faluban történt s a gyilkosok, kik egy *Lakatos* János nevű cigány-zenészt vertek agyon, s-hidvégi és ónodi cigányok valának. Tisztelettel Szerencs, 1895. november 4-én. *Matolay* Béla főszolgabíró.

(Öngyilkosság.) Megdöbbenéssel olvastuk a fővárosi napi lapokban, hogy *Kolos* Andor, *Kolos* Maró m. kir. államvasuti főmérnök, igen tisztelt barátunk fia, meglötte magát. A *Kolos* családot vérségi és barátsági kötelek fűzik Ujhelyhez, honnan a boldogtalan öngyilkosnak édesatyja alig 1 év előtt költözött Budapestre a legjobb emlékek hagyva hátra maga után. A szerencsétlen *Andor* is újszólván itt nőtt fel, itt lett gyermekből ifjúvá, emberré s mindazok, kik ismerték az ő sokoldalú ügyességét és képességét, a szerető szülőkkel együtt reményteljes várakozással néztünk a balvégzetű ifju jövője elé. De már mindennek vége! Egy szerencsétlen, könnyelmű eszme gyilkos fegyvert adott a könnyű véru ifju kezébe és elkövette minden esetben megmondhatatlan tettét, mely, egyetlen fiuk vesztéért, a szülőket soha nem muló bánatba ejtette. A szívünkbeli fakadó sajnálat és részvét enyhítse a szülők fájdalmát!

(Az első polgári házasságkötés) Sztropkón, írja levelezőnk, október hó 27-én délután 2 órakor történt. A házassági szerződésre lépett felek *Tunder* János lakatos-iparos, 43 éves özvegy férfi és özv. *Haluska* Imréné, született *Kosztelnik* Anna, aki 47 éves, voltak. A nagy eszős és sár miatt az idő nagyon kedvezőtlen volt és így történt, hogy a polgári egybekelés iránt nagyban érdeklődő közönség elmaradt. Így csak a házaspár és tanuk, valamint a járási főszolgabíró jelenlétében *Lastos* János szolgabíró, mint állami anyakönyvvezető, teljesítette a hatósági ténykedést, csinos alkalmi beszédet intézvén a felekhez. A jegyzőkönyv aláírása után a róm. kat. templomba mentek a házafelek és ott megáldattak frigyüket. — Október havában születés. volt 13, halálozás 6, s így a szaporodás volt: 7. Házasságkötés három van kihirdetés alatt. P. I.

(Polgári házasság Abarán.) Abaráról írják lapunknak: Az abarai anyakönyvi kerületben f. hó 6-án kötötték az első polgári házasság. A hivatalos helyiségbe festői díszmagyar ruhába megjelent polgári tisztviselőt az összegyűlt nagy közönség tisztelőleg megjelente, ki az egybekelési aktus előtt a vegyes vallású közös felekhez tartott alkalmi beszédében méltatta a házassági jogról szóló törvényt s különösen hangsúlyozta, hogy a törvények végrehajtásának érvényesülni és azelőtt mindenkinek meghajolni kell. Ezek után szerencsét kívánt a házafeleknek, akik a vallásos kötelezettségeknél elegendő teendő, a hegyii római kat. plébánoshoz hajtottak. — Füzessérből, tudósításunk szerint, f. hó 5-én volt az első polgári házasság és ez alkalommal *Füzesséry* Gyula anyakönyvvezető, körjegyző szintén a község lakosságának színe-java előtt szép beszéd kíséretében adta össze az új párt, kik ezután az egyházi esküvel erősítették meg frigyüket.

(Talált kincs és az idej szüret.) A „Felső-Magyarország”-ból olvassuk: Báró *Waldott* Frigyes Tolcsváról az idej szüret alkalmával Tállyán báró *Maillot* György vendége volt, aki nagy szorgalommal és lankadatlan kitarással ültet be új vesszőkkel elpusztult szőlőt s az idén tartá első szüretét. Az eredmény oly meglepő volt, hogy 100 hordón felül szüreteltek, holott fél annyit sem várt, úgy hogy alig lehetett elegendő hordót kapni a bor felvételére. Báró *Waldott* é fényes eredmény láttára szintén oly kedvet kapott a szőlőműveléshez, hogy haza utazván Tolcsvára, megvette az ugynevezett *Lónyay*-féle 30 holdat meghaladó szőlőt és azonnal hozzá is fogott annak megmunkáltatásához. Rigóllás

közben a dolgozó emberek e napokban egy ós régi nagy urnára akadtak, mely tele volt arany-s ezüst pénzkekkel és más értékes ékszerekkel. Most annál szorgalmasabban ásnak és kutatnak tovább több kincs után. A tállyai fényes szüret különben az egész vidéken nagy kedvet keltett az emberekben a szőlők új vesszőkkel való beültetéséhez. S így van reményünk, hogy az elpusztult Hegyalja, ha lassan bár, ismét felfogja ölteni régi ruháját, és az elmúlt szüretelők dala ismét fog hangzani, mint a régi jó időben. Tállyán a jövő évben sokkal nagyobb szüret lesz, mert eltekintve attól, hogy ezek a tőkék is dusabban fognak teremni, nagyobb más területek is fognak első gyümölcsüket hozni.

(Időjósolat nov. hó 10-ére.) *Borus*, enyhe észahon csapadék.

Tanügy.

Az iskolaszékek figyelmébe.

Tudvalevő dolog, hogy a népiskolák osztályaiiban nemcsak kívánatos, de a törvény által előirt tanterv is megszabja, hogy a harmadik osztály földrajzi tananyaga az illető vármegye beható ismertetése legyen. Egész precizitással készült ilyenemű tankönyvünk, mely felölelje a vármegye multját s minden nevezetesebb történelmi emléket, valamint eddig nincs, ugy ezután sem lesz, mert ez egy iskolai tankönyvben nemcsak nem lehetséges, de céltalan dolog is volna, aztán épen a földrajzi tananyag eme részét a miniszteri rendeletek igazán bölcsen nem is engedik meg könyvből taníttatni, de élőszóval, magyarázat és rajzolás útján, mintha kidomborodnék a rendelet intenciója, hogy ezt minden gyermek jól bevésesse emlékezetébe. De honnétmerítse a tanító ez ismeretét, különösen ha nem vármegyebeli, ez más kérdés. Van vármegyei földrajz, van térkép, de mindezek még nem elégségesek a mondott cél elérésére, van ugyan még monográfia, hol szintén sok tananyagra lehet a célját követő tanító; itt van továbbá nálunk a *Chyzer Kornél* dr. „Megyei ásványvizeink” című tanulságos füzet, mindezekből meglehetősen világos képet alkothat minden érdeklődő tanító arra, hogy a földrajzi tananyag e részzeit sikerrel taníthassa osztályában. De hogy a tanítás e részben semmi kívánivalót se hagyjon, hogy a tanító e tekintetben egész biztossággal járhatson el, nem csak ajánlatos, de a felsőbb hatóságok részéről meg-hagyandó lenne, hogy minden iskolaszék szerezzé be a folyó évben megindult „**Adalékok Zemplén-vármegye történetéhez**” című havi folyóiratot, mely nemcsak történelmileg, de földrajzilag is becses utmutatásokat tartalmaz e tekintetben, s mint ilyen, az iskolai könyvtár nélkülözhetetlen darabja lesz Zemplén-vármegye területén. Nagyon óhajtandó ugyan, hogy a tanító a saját könyvtára részére is beszerezze; de miután itt a cél az, hogy az időről-időre meglegyen minden iskolánál, hogy a tanító változásával ne kerüljön ki a könyvtárból, ezért elengedhetetlen minden iskolára, hogy azt meghozza s az iskolának használatra állandóan megőrizze. Zs. B.

Vármegyei Hivatalos Rész.

21664 szám. T. Zemplén-vármegye alispánjától.

A 10 járási főszolgabíróknak.

Több törvényhatóság területéről származó kérdőzőknek Alsó-Ausztriába való bevitelét szabályozó 79708. számú földmívelésügyi miniszteri intézvényt másolatban, hivatkozással folyó évi 18789. szám alatt kelt felhívásomra tudomás és a legszélesebb körben leendő azonnali közhírré tétel végett kiadom.

S.-A.-Ujhely, 1895. október hó 24-én.

Matolai Ettele, alispán.

Másolat.

Földmívelésügyi m. kir. miniszter 79708/III. szám. Valamennyi törvényhatóságnak. Folyó évi szeptember hó 12-én 67742. sz. a. kelt körrendeletem kapcsán és az abban foglalt rendelkezések hatályon kívül helyezése mellett minél szélesebb körben való haladéktalan hozzététel és megfelelő intézkedések megtétele végett értesitem a közönséget, hogy az alsó-ausztriai cs. kir. helytartóság f. évi szeptember hó 10-én 84899. sz. és foyó évi október hó 15-én 97615. sz. a. kelt értesítése szerint a kérdőző állatoknak (szarvasmarha, juh és kecske) Arad, Bács-Bodrog, Baranya, Békés, Bihar, Borsod, Csanád, Csongrád, Esztergom, Fejér, Gömör, Kis-hont, Győr, Heves, Hunyad, Jász-Nagy Kun-Szolnok, Komárom, Krassó-Szörény, Pest-Pilis-Solt-Kiskun, Somogy, Sopron, Szabolcs, Temes, Tolna, Torontál, Veszprém és Zala-vármegyékben, valamint Arad, Zombor, Baja, Szabadka, Sopron, Komárom, Ujvidék, Pécs, N.-Várad, Sz.-Fehérvár, Győr, Kecskemét, Temesvár, Versecz, Pancsova, Hódmezővásárhely és Szeged városokból, nem különben a juhnak és kecskének Árva, Liptó, Nógrád, Nyitra és Pozsony városokból Alsó Ausztriába való bevitelét, további intéz. kedésig megtiltotta. Mindazáltal a szabad forga.

lomból a szájsz. és körömfájás esetleges behurcolásának megakadályozása végett kizárt ezen törvényhatóságok vérszemes községekben egészséges szarvasmarha Bécs Szt.-Marza, az alábbi feltételek mellett, vasutra továbbra is bevihető. 1. A szállítványokat kísérő marhalevelen az állatok kifogástalan egészségi állapota, valamint a származási hely vérszemesessége hatósági állatorvos által igazolandó. 2. Ólomzással ellátott vasúti kocsiakra, melyekben az itt felsorolt vidékekről származó szarvasmarhát szállítják riktó „Senchenverdachtige Thiere“ feliratu ragczedulákat kell ragasztani. 3. A szarvasmarhák Szt. Marson az állatrakodó első részén rakandók ki és ha a fogantatott állatorvosi vizsgálat után egészségesnek találták a szt.-marci vágóhid istállóiba a veszteglő terén keresztül a legrövidebb uton elhajandók. 4. A szarvasmarhák szombaton 9—2-ig a vesztegvásáron eladandók s azután kizárólag a szt.-marci, unter, mudlingi, gmpendorfi és hernalii csupán ezen célra rendelt veszteglő istállóba szállíthatók át. 5. A vesztegvásárról aznap el nem vitt szarvasmarhák feltétlenül a bécs-szt.-marsi vágóhidra szállítandók és ugyanott levágandók. 6. A szarvasmarhák nyolcz nap alatt levágandók. 7. A nem közvetlenül mészárosok számára eladott szarvasmarhák minden hét pénteki napján a vesztegvásárra felhajthatók. Az itt felsoroltak Budapest székesfőváros és budapesti marhavásárról származó kerdő állatok, Alsó Ausztriába való szállításának feltételeit nem érintik, s egyuttal megjegyzem, hogy az ezen törvényhatóságok területén feladandó sertések szállítására nézve továbbra is folyó évi 44394. és 44706. illetőleg a pótlékukra kiadott rendeleteim irányadók. Budapest, 1895. október 19. én. A minister megbízásából. *Lipthay.*

21633. sz. *T. Zemplén-vármegye alispánjától.*
Hivatalos hirdmény.

A szerencsi j. főszolgabírójának jelentését azzal teszsem közzé, hogy ha valamely községi előjáró az illetőben községekbeliét osmerne fel azt illetékes főszolgabírójának útján a szerencsi járás főszolgabírójának jelentse be.

S.-A.-Ujhely, 1895. október hó 30-án.

Matolai Etele, alispán.

Másolat.

Szerencsi járás főszolgabírójától 4563/I. 95. Tekintetes Alispán úr! Szeptember hó 30-ának éjjelen özv. Vitányi Imréné mező-zombori lakosnál egy koldusnál egy koldus asszony szállást kért s ott reggelre halva találtatt. Személyleirása: termete közép, arca kerek, szeme kékes, orra rendes, szája rendes, fogai épek, különös ismertető jelei nincsenek, ruházata barna csiku, kopott szoknya, rongyos szintelen kendő, kora 40—50 év közötti. Miután legvalószínűbb, hogy valamely szomszéd járás községéből való lehetett, tisztelettel kérem nyomoztatását elrendelni. Szerencs, 1895. október hó 12-én. Matolay, főszolgabíró.

20563. sz. *Zemplén-vármegye alispánjától.*

A 10 járási főszolgabírónak.

Sertéseknek Magyarország területéről Prágába és Bécsbe való bevitelét szabályozó 75148. számú földmivvelésügyi ministeri intézkedést — fentebbi másolatban — hivatkozással f. évi 20228. szám alatt kelt felhívásomra — minél szélesebb körben való azonnali közhírré tétel végett kiadom.

S.-A.-Ujhely, 1895. október 12.

Matolai Etele, alispán.

Másolat.

Földmivvelésügyi M. Kir. minister 75148/III. sz. Valamennyi törvényhatóságnak. Folyó évi szeptember hó 30. 73960. sz. alatt kelt körrendeletem kapcsán minél szélesebb körben való azonnali közhírrététel végett értesitem a törvényhatóságot, hogy az osztrák cs. kir. belügyminister úr velem egyetértőleg eljárva, tekintettel a kőbányai sertésszállítások közgazdasági érdekeink által kívánt mielőbbi újból való megnyithatásáról s azon célból, hogy ezen intézkedés által a kőbányai sertésszállítások mielőbbi kiürítése előmozdítassék és így a fertőtlenítés Kőbányán mielőbb megkezdhető és befejezhető — s ezzel a kőbányai nagy sertésszállítások korábbi rendeltetésének gazdalközönségünk érdekében mielőbb visszaadható legyen és sertéseknek Magyarország területéről Prágába és Bécsbe való bevitelét a Kőbányán levő sertésszállító kivételnek — egyenlőre addig míg a Kőbányán levő jelenlegi sertésszállító legelőbb jelentékeny része onnét eltávolítva nem lesz, folyó okt. 8 tól megtiltotta, azonban a többi osztrák városokban való bevitel továbbra is meg van engedve. Az osztrák cs. kir. belügyminister úr fent említett távirata szerint tehát a sertéseknek Prágába való bevitelét Kőbánya kivételével Magyarország egész területéről meg van tiltva, a kőbányai sertések azonban Prága-Halesohoritz állomásra bevihetők. Az alsó ausztriai cs. kir. helytartóság pedig az osztrák cs. kir. belügyminister úr felhívására a Magyarország járványmentes törvényhatóságaitól származó sertések Bécsbe való bevitelét a kőbányai sertések kivételével egyelőre megtiltotta, a sertésvészszel fertőzött területekről származó ser-

teseknek a bécsi „Productiv Gesellschaft der Wiener Fleisseher“ című szövetkezett és Ziegler József hentes vágóhidjaira való szállítását azonban a folyó évi július hó 7-én 44394. és szeptember hó 10-én 66379. szám alatt kelt körrendeleteimben megállapított feltételek mellett a sertésvészszel sújtott gazdalközönség érdekében és veszélyeztetett állományának értékesítése végett továbbra is meg van engedve. A magyarországi járványmentes törvényhatóságoktól származó sertéseknek Bécs-Ujhelyre és a Mödlingbe való szállítására, továbbá Csehország, Aussig, Brauman, Bruse, Budweis, Csalau, Falk-Benau, Gablonz, Jicix, Jungbunzlau, Karlsbad, Leitmeritz, Marienbad, Melnitz, Pardubitz, Pisek, Raudnitz, Rumburg, Jaaz, Smichon, Teplitz, Teschen, Trausenu, Reichenberg és Kolix városába való bevitel továbbra is meg van engedve az eddigi feltételek mellett. Kelt Budapest, 1895. évi október hó 4-én *Festetics* s. k.

58979/IV. 2. *Földmivvelésügyi m. kir. minister.*

Zemplén-vármegye törvényhatóságának

S.-A.-Ujhely.

Az 1894-ik évi XII. t. cz. végrehajtása tárgyában kiadott ugyanezen évi 48.000. számú itteni rendelet 25. §-ának értelmében, az állami tenyészetekben, valamint az országos törzskönyvben bejegyzett magán tenyészetekben rendelkezésre álló és eladó, hágóképes tenyészbikák számáról, fajtájáról s áráról szóló kimutatást ide csatolva további használatra oly felhívással küldöm meg, hogy azt a törvényhatóság saját területén a legszélesebb körben közzé tegye.

Ez alkalommal megjegyzem, hogy az állami tenyészetekből származó bikákat hajlandó vagyok szegényebb községek részére kedvezményes áron és három, egymást félevenként követő részletfizetés mellett átengedni.

Kelt Budapest, 1895. évi aug. hó 23-án. *Festetics.*

21738. sz. *T. Zemplén-vármegye alispánjától.*

A 10 járási főszolgabírónak.

Az izraelita vallásról rendelkező 1895. évi XLII. t. cz. életbeléptetése iránt intézkedő vallás és közoktatásügyi ministeri intézkedést a járása területén levő izraelita hitközséggel leendő közlés céljából másolatban kiadom.

S.-A.-Ujhely, 1895. október hó 30-án.

Matolai Etele, alispán.

Másolat.

A m. kir. vallás és közoktatásügyi minister 2532. eln. szám. Valamennyi városi és megyei törvényhatóság közönségének. Az izraelita vallásról szóló 1895. XLII. t. cz. 6. cs. és ap. kir. Felügyelő által folyó évi október hó 16-án legkegyelmesebben szentesített s az országos Törvénygyűlésen folyó évi október hó 18-án közzététetve az említett törvényzcikk, az 1881. LXVI. t. cz. 4. §-a értelmében, folyó évi november hó 2-ik napján életbe lép. Miről oly felhívással értesitem a közönséget, hogy erről a törvényhatóság területén létező összes izraelita hitközségeket is értesítsem. Budapest, 1895. október hó 19. *Manics Gyula* sk.

3106. k. i. sz. *A gálszécsi jár. főszolgabírójától.*

Körözés.

Gróf Andrassy Tivadar uradalmához tartozó „Szadi“ majorjából nov. 5-én egy szijhátú, almás gesztenyeszínű, herélt pej, homlokán gyéren tűzött melső balsark vánkások közt fehér, hátsó ballabon félc südüg kermelin tarka, kincstár ló, kötőfékével elszabadult a községek bírái feltalálás esetén ide jelenték.

Gálszécs, 1895. nov. 6.

Somossy, szolgabíró.

5292/I. sz. *A s.-a.-ujhelyi járás főszolgabírójától.*

Körövény.

Uporban f. évi november hó 5-én, egy erős daxli, fekete szőrű, vén, kan-kutya bitangásban találtatt s Winter Camillo uradalmi erdőszél N.-Toronyán őrizet alá vétetett, ahol is tulajdonosa, kellő igazolás mellett, bármikor átveheti.

S.-A.-Ujhely, 1895. évi november hó 8-án.

Br. Galzler, tb. főszolgabíró.

A szerkesztő postája.

V. T. gróf urnak — *F. Vadász.* Az „Adalékok“ első füzetének pótlólagos elküldetése iránt intézkedtünk. Előismerő, igen nyájas soraiért fogadjuk köszönetünk nyilvánítását.

B. K. urnak. Válaszát nem azért nem adjuk ki mert hosszú (hiszen szabadságot adott, hogy tetszésünk szerint megvárdítsuk) de mellőzöttünk kellett azért, mert elejétől végig nem a dolog lényegével, hanem személyi mozzanatokkal foglalkozik. Már a multkor közbeléptünk s most sem engedhetjük önöket össze (legalább lapunk terén nem), hogy egymás személyében kárt tegyenek akkor, amikor a dolog lényegében tökéletesen egyet értenek. Értsék meg és ne értsék félre egymást!

B. Gy. urnak — *B. Koraszur.* Hozzánk intézett becses levelében foglalt kérdésére bő felvilágosításokat fog találni *Szirmay* latin könyvében. A könyv, azt hisszük, Tokajban ft. B. Gy. urnál megkapható.

F. I. urnak — *Abara.* Szíves ígértét az „Adalékok“ iránt evidenciába tettük.

Hazai Veray Jánosnak egy kiadatlan költeménye talá-
lóan festi az időjárást:

Hullanak a falevelek,
Potyognak a fűzfaversek,
Itt van már a zuzmára,
Meggzólalt az epika.
Ki poéta, mind meglódlul
A sok rigmus csak úgy tódlul
Levélhullás, választás,
Választásról megrovás —
És kaland jó matéria
Annak, aki Muzsák fia.
Ki nem versel nem is ember
Irtam én ezt keservemben. ©

Felelős szerkesztő:

Dongó Gyárfás Géza.

Kiadó-tulajdonos: *Éhlert Gyula.*

Hirdetések.

Ad. 459/I. 95. szám.

Hirdetmény.

Károlyfalva község volt urbéres birtokossága ezennel közhírré téteti, hogy a volt urbéri birtokosság tulajdonához tartozó, erdőkezelés alól kivont, s.-a.-ujhelyi határban „Long“ nevű erdő-részben 1760 darab, szakértőileg 3639 köbméter mű és tűziasáb fára, illetve 16,659 forint értékbe becsült kocsányos tölgyfája, három évi szakadatlan kihasználás mellett, írásbeli zárt ajánlat útján folyó évi november hó 14. napján d. e. 10 órakor elfog adadni.

Egyéb eladási feltételek a károlyfalvi községi bíró és a trauczonfalvi körjegyző hivatalos helyiségében megtekinthetők.

Kelt Károlyfalván, 1895. évi október 31-én.

Kolozsy Ferencz, **Hanzer András,**
körjegyző. bíró.

Gyökeres szőlőoltványok

s többféle amerikai alanyok kap-
hatók **Elek Kálmánnal Sajó-**
Szentpéteren.

Hirdetmény.

Tiszalucz nagyközség képviselőtestületének folyó 1895. évi november hó 2-án tartott gyűlé-
sének határozata szerint a községi közbirtokosok tulajdonát kepező tul. a t. sz. vadászati-jog folyó évi december hó 2-án d. e. 9 órakor a község-házánál nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőnek bérbe fog kiadatni.

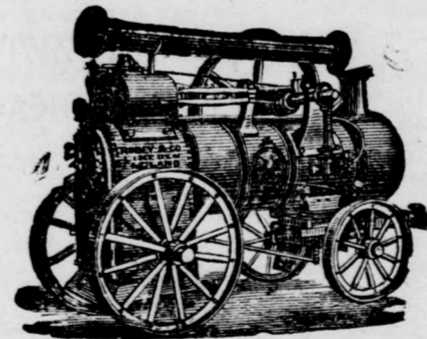
Árverezni akarók az árverési feltételeket a jegyzői hivatalban naponta a hivatalos órákban megtekinthetik.

Tiszalucz, 1895. november 2-án.

Palumby Gábor, **Onda József,**
jegyző. bíró.

Kotzó Pál

[gépeszmernők]
Budapest, Üllői-ut 18. szám alatt



Ajánl 2 1/2, 3, 3 1/2 és 4 lóercjű

szögecs cséplőkészleteket,
továbbá 4, 5, 6, 8, 10 és 12 lóercjű

sines gözcséplőkészleteket,

hosszu szalmarázókkal, alsó szelelővel és rendkívül nagy fel-
letű rostákkal. árpahéjazóval és választóhengerrel.

fa- és szénfűtésű és eredeti szalmafűtő
GŐZMOZGONYOKAT

Továbbá **R. GARRETT & SONS** felülmulhatat-
lan 40% tüzelőanyag megtakarítóval.

Compound gőzmozgonyokat

legjobbnek elismert **brandfordi önműködő ame-
rikai kéveket aratógépeket.** Eredeti amerikai
szénagyűjtőt 1 vagy 2 ló befogására alkalmazható kombinált
ruddal. **Sorvető- és szóróvető gépeket** és minden-
nemű egyéb kisebb gazdasági gépeket.

Jutányos árak! — Kedvező feltételek!

Vidéki ügynökök kerestetnek,

lomból a száj- és körfőfájás esetleges behurcolásának megakadályozása végett kizárt ezen törvényhatóságok vérszemes községekben egészséges szarvasmarha Bécs Szt.-Marzra, az alábbi feltételek mellett, vasútra továbbra is bevihető. 1. A szállítványokat kísérő marhalevelen az állatok kifogástalan egészségi állapota, valamint a származási hely vérszemes hatósági állatorvos által igazolandó. 2. Ólomzással ellátott vasúti koscsikra, melyekben az itt felsorolt vidékekről származó szarvasmarhát szállítják ríktó „Senchenver-dächtige Thiere“ feliratu ragcédulákat kell ragasztani. 3. A szarvasmarhák Szt. Marson az állatrakodó első részén rakandók ki és ha a fogantatott állatorvosi vizsgálat után egészségesnek találtattak a szt.-marci vágóhid istállóiba a veszteglő terén keresztül a legrövidebb uton elhajtandók. 4. A szarvasmarhák szombaton 9—2-ig a vesztegvásáron eladandók s azután kizárólag a szt.-marci, unter, mudlingi, gmpendorfi és hernalii csupán ezen célra rendelt veszteglő istállóba szállíthatók át. 5. A vesztegvásárról aznap el nem vitt szarvasmarhák feltétlenül a bécs-szt.-marsi vágóhidra szállítandók és ugyanott levágandók. 6. A szarvasmarhák nyolcz nap alatt levágandók. 7. A nem közvetlenül mészárosok számára eladott szarvasmarhák minden hét pénteki napján a vesztegvásárra felhajthatók. Az itt felsoroltak Budapest székesfőváros és budapesti marhavásárról származó kérődző állatok, Alsó Ausztriába való szállításának feltételeit nem érintik, s egyuttal megjegyzem, hogy az ezen törvényhatóságok területén feladandó sertések szállítására nézve továbbra is folyó évi 44394. és 44706. illetőleg a pótlékukra kiadott rendeleteim irányadók. Budapest, 1895. október 19. évi. A minister megbízásából. *Lipthay.*

21633. sz. *T. Zemplén-vármegye alispánjától.*
Hivatalos hirdmény.

A szerencsi j. főszolgabirójának jelentését azzal teszem közzé, hogy ha valamely községi elöljáró az illetőben községebelijét osmerne fel azt illetékes főszolgabiróját utján a szerencsi járás főszolgabirójának jelentse be.

S.-A. Ujhely, 1895. október hó 30-án.

Matolai Etele, alispán.

Másolat.

Szerencsi járás főszolgabirójától 4563/I. 95. Tekintetes Alispán úr! Szeptember hó 30-ának éjjelén özv. Vitányi Imréné mező-zombori lakosnál egy koldusnál egy koldus asszony szállást kért s ott reggelre halva találtatt. Személyleírása: termete középmag, arca kerek, szeme kékes, orra rendes, szája rendes, fogai épek, különös ismertető jelei nincsenek, ruházata barna csiku, kopott szoknya, rongyos szintelen kendő, kora 40—50 év közötti. Miután legvalószínűbb, hogy valamely szomszéd járás községéből való lehetett, tisztelettel kérem nyomoztatását elrendelni. Szerencs, 1895. október hó 12-én. *Matolay,* főszolgabiró.

20563. sz. *Zemplén-vármegye alispánjától.*
A 10 járási főszolgabirónak.

Sertéseknek Magyarország területéről Prágába és Bécsbe való bevitelét szabályozó 75148. számú földmívelésügyi ministeri intézkedést — fentebbi másolatban — hivatkozással f. évi 20228. szám alatt kelt felhívásomra — minél szélesebb körben való azonnali közhírre vétel végett kiadom.

S.-A.-Ujhely, 1895. október 12.

Matolai Etele, alispán.

Másolat.

Földmívelésügyi M. Kir. minister 75148/III. sz. Valamennyi törvényhatóságnak. Folyó évi szeptember hó 30. 73960. sz. alatt kelt közzététel kapcsán minél szélesebb körben való azonnali közhírre vétel végett értesítem a törvényhatóságot, hogy az osztrák cs. kir. belügyminister úr velem egyetértőleg eljárva, tekintettel a kőbányai sertéscsapat közgazdasági érdekeink által kívánt mielőbbi újból való megnyithatásáról s azon célból, hogy ezen intézkedés által a kőbányai sertéscsapatok mielőbbi kiürítése előmozdítassék és így a fertőtlenítés Kőbányán mielőbb megkezdhető és befejezhető — s ezzel a kőbányai nagy sertéscsapat korábbi rendeltetésének gazdalközönségünk érdekében mielőbb visszaadható legyen és sertéseknek Magyarország területéről Prágába és Bécsbe való bevitelét a Kőbányán levő sertéscsapat kivételével — egyelőre addig meg a Kőbányán levő jelenlegi sertéscsapatnak legtöbb jelentékeny része onnét eltávolítva nem lesz, folyó okt. 8 tól megtiltotta, azonban a többi osztrák városokban való bevitel továbbra is meg van engedve. Az osztrák cs. kir. belügyminister úr fent említett távirata szerint tehát a sertéseknek Prágába való bevitelére Kőbánya kivételével Magyarország egész területéről meg van tiltva, a kőbányai sertések azonban Prága-Haleshoritz állomásra bevihetők. Az alsó ausztriai cs. kir. helytartóság pedig az osztrák cs. kir. belügyminister úr felhívására a Magyarország járványmentes törvényhatóságaitól származó sertések Bécsbe való bevitelét a kőbányai sertések kivételével egyelőre megtiltotta, a sertésvészszel fertőzött területekről származó ser-

teseknek a bécsi „Productiv Gesellschaft der Wiener Fleisselcher“ című szövetkezett és Ziegler József hentes vágóhidjaira való szállítást azonban a folyó évi július hó 7-én 44394. és szeptember hó 10-én 66379 szám alatt kelt körrendeleteimben megállapított feltételek mellett a sertésvészszel sújtott gazdalközönség érdekében és veszélyeztetett állományának értékesítésére végett továbbra is meg van engedve. A magyarországi járványmentes törvényhatóságoktól származó sertéseknek Bécs-Ujhelyre és a Mödlingbe való szállítása, továbbá Csehország, Aussig, Brauman, Bruse, Budweis, Csalau, Falk-Benau, Gablonz, Jicix. Jungbunzlau, Karlsbad, Leitmeritz, Marienbad, Melnitz, Pardubitz, Pisek, Raudnitz, Rumburg, Jaaz, Smichon, Teplitz, Teschen, Trausenu, Reichenberg és Kolix városaiba való bevitel továbbra is meg van engedve az eddigi feltételek mellett. Kelt Budapesten, 1895. évi október hó 4-én *Festetics* s. k.

58979/IV. 2. *Földmívelésügyi m. kir. minister.*

Zemplén-vármegye törvényhatóságának
S.-A.-Ujhely.

Az 1894-ik évi XII. t. cz. végrehajtása tárgyában kiadott ugyanezen évi 48.000. számú itteni rendelet 25. §-ának értelmében, az állami tenyészetekben, valamint az országos törzskönyvben bejegyzett magán tenyészetekben rendelkezésre álló és eladó, hágóképes tenyészbikák számáról, fajtájáról s áráról szóló kimutatást ide csatolva további használatra oly felhívással küldöm meg, hogy azt a törvényhatóság saját területéu a legszélesebb körben közzé tegye.

Ez alkalommal megjegyzem, hogy az állami tenyészetekből származó bikákat hajlandó vagyok szegényebb községek részére kedvezményes áron és három, egymást félévénként követő részletfizetés mellett átengedni.

Kelt Budapesten, 1895. évi aug. hó 23-án.
Festetics.

21738. sz. *T. Zemplén-vármegye alispánjától.*
A 10 járási főszolgabirónak.

Az izraelita vallásról rendelkező 1895. évi XLII. t. cz. életbeléptetése iránt intézkedő vallás és közoktatásügyi ministeri intézményt a járása területén levő izraelita hitközséggel leendő közlés céljából másolatban kiadom.

S.-A.-Ujhely, 1895. október hó 30-án.

Matolai Etele, alispán.

Másolat.

A m. kir. vallás és közoktatásügyi minister 2532. eln. szám. Valamennyi városi és megyei törvényhatóság közönségének. Az izraelita vallásról szóló 1895. XLII. t. cz. 6. cs. és ap. kir. Felsége által folyó évi október hó 16-án legkegyelmesebben szentesített s az országos Törvénygyűlésben folyó évi október hó 18-án közzétett s az említett törvényzcikk, az 1881. LXVI. t. cz. 4. §-a értelmében, folyó évi november hó 2-ik napján életbe lép. Miről oly felhívással értesitem a közönséget, hogy erről a törvényhatóság területén létező összes izraelita hitközségeket is értesítse. Budapest, 1895. október hó 19. *Manics Gyula* sk.

3106. k. i. sz. *A gálszécsi jár. főszolgabirójától.*
Körözés.

Gróf Andrassy Tivadar uradalmához tartozó „Szadi“ majorjából nov. 5-én egy szíjháru, almás gesztenyeszínű, herélt pej, homlokán gyéren tüzött melső balsark vánkások közt fehér, hátsó ballábon félcüdüg kermelin tarka, kincstár ló, kötőfékével elszabadult a községek birái feltalálás esetén ide jelentésék.

Gálszécs, 1895. nov. 6.

Somossy, szolgabiró.

5292/I. sz. *A s.-a.-ujhelyi járás főszolgabirójától.*
Körövény.

Uporban f. évi november hó 5-én, egy erős daxli, fekete szörű, vén, kan-kutyá bitangásban találtattott s Winter Camilló uradalmi erdszél N.-Toronyán őrizet alá vétetett, ahol is tulajdonosa, kellő igazolás mellett, bármikor átveheti.

S.-A.-Ujhely, 1895. évi november hó 8-án.

Br. Galzler, tb. főszolgabiró.

A szerkesztő postája.

V. T. gróf urnak — *F. Vadász.* Az „Adalékok“ első füzetének pótlólagos elküldetése iránt intézkedtünk. Előismerő, igen nyájas soraiért fogadják köszönetünk nyilvánítását.

B. K. urnak. Válaszát nem azért nem adjuk ki mert hosszú (hiszen szabadságot adott, hogy tetszésünk szerint megrovítsuk) de mellőzöttünk kellett azért, mert elejétől végig nem a dolog lényegével, hanem személyi mozzanatokkal foglalkozik. Már a multkor közbeléptünk s most sem engedhetjük önöket össze (legalább lapunk terén nem), hogy egymás személyében kárt tegyenek akkor, amikor a dolog lényegében tökéletesen egyet értenek. Értsék meg és ne értsék félre egymást!

B. Gy. urnak — *B. Keresztur.* Hozzánk intézett becses levelében foglalt kérdésére bő felvilágosításokat fog találni *Szlemay* latin könyvében. A könyv, azt hisszük, Tokajban ft.

B. Gy. urnál megkapható.

F. I. urnak — *Abara.* Szives ígérését az „Adalékok“ iránt evidenciába tettük.

Hazai Veray Jánosnak egy kiadatlan költeménye talá-
lóan festi az időjárást:

Hullanak a falevelek,
Potyognak a fűzfaverek,
Itt van már a zuzmára,
Meggzömlalt az epika.
Ki póta, mind meglődül
A sok rigmus csak úgy tódul
Levélhullás, választás,
Választásról megrovás —
És kaland jó matéria
Annak, aki Muzsák fia.
Ki nem versel nem is ember
Irtam én ezt keservemben.

Felelős szerkesztő:

Dongó Gyárfás Géza.
Kiadó-tulajdonos: *Ehlerl Gyula.*

Hirdetések.

Ad. 459/I. 95. szám.

Hirdetmény.

Károlyfalva község volt urbéres birtokossága ezennel közhírre teteti, hogy a volt urbéri birtokosság tulajdonához tartozó, erdőkezelés alól kivont, s.-a.-ujhelyi határban „Long“ nevű erdő részben 1760 darab, szakértőileg 3639 köbméter mű és tüzihasáb fára, illetve 16,659 forint értékű becsült kocsányos tölgyfája, három évi szakadatlan kihasználás mellett, írásbeli zárt ajánlat útján folyó évi november hó 14. napján d. e. 10 órakor elfog adadni.

Egyéb eladási feltételek a károlyfalvi községi bíró és a trauczonfalvi körjegyző hivatalos helyiségében megtekinthetők.

Kelt Károlyfalván, 1895. évi október 31-én.

Kolozsy Ferenc, **Hanzer András,**
körjegyző. bíró.

Gyökeres szőlőoltványok

s többféle amerikai alanyok kaphatók **Elek Kálmánnál Sajó-Szentpéteren.**

Hirdetmény.

Tiszalucz nagyközség képviselőtestületének folyó 1895. évi november hó 2-án tartott gyűlésének határozata szerint a községi közbirtokosok tulajdonát kepező tul. a t.s.zai vadászati-jog folyó évi december hó 2-án d. e. 9 órakor a község-házánál nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőnek bérbe fog kiadatni.

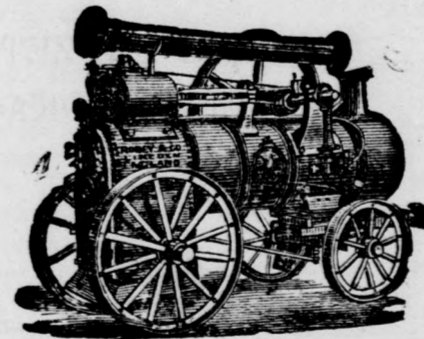
Árverezni akarók az árverési feltételeket a jegyzői hivatalban naponta a hivatalos órákban megtekinthetik.

Tiszalucz, 1895. november 2-án.

Palumby Gábor, **Onda József,**
jegyző. bíró.

Kotzó Pál

[gépezészmérnök]
Budapest, Üllői-ut 18. szám alatt



Ajánl 2¹/₂, 3, 3¹/₂ és 4 lóerű
szögecs cséplőkészleteket.
továbbá 4, 5, 6, 8, 10 és 12 lóerű

sines gőzcséplőkészleteket,

hosszu szalmarázókkal, alsó szelelővel és rendkívül nagy felületű rostákkal. árpahéjazóval és választóhengerrrel.

fa- és szénfűtési és eredeti szalmafűtő GŐZMOZGONYOKAT

Továbbá **R. GARRETT & SONS** felülmulhatatlan 40% tüzelőanyag megtakarító.

Compound gőzmozgonyokat

legjobbnek elismert **brandfordi önműködő amerikai kévekövő aratógépeket.** Eredeti amerikai szénagyűjtő 1 vagy 2 ló befogására alkalmazható kombinált ruddal. **Sorvető- és szóróvető gépeket** és mindenemű egyéb kisebb gazdasági gépeket.

Jutányos árak! — Kedvező feltételek!

Vidéki ügynökök kerestetnek,

Pályázati hirdetmény.

A felső-bodrogi vízszabályozó társulat egy 1200 frt fizetés, természetbeni lakás s a társulat területén belül teendő utazásnál a fuvarbér megtérítésének javadalmasításával egybekötött **szakaszmérnöki állás** rendszeresítettik.

Felhívtnak mindazok, kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy az 1885. évi XXIII. t.-cz. 97. §-ának rendelkezése szerint felszerelt kérvényüket Nagyméltóságú gróf ANDRÁSSY ALADÁR társulati elnök urhoz czimezve — a társulat igazgatóságának Tóke-Terebesre (Zemplén-megye) **folyó évi december hó 15-ig** annál bizonyosabban adják be, mert az elkésve érkezett kérvények figyelembe vételni nem fognak.

A társulat a közös nyugdíj kötelékébe tartozik.

A kinevezendő szakaszmérnök végleges megerősítése egy évi próba-idő eltöltése után fog eszközöltetni.

Az állás a kinevezéskor azonnal elfoglalandó.

Tóke-Terebesen, 1895. október 25-én.

Szladek Károly,
társulati igazgató-mérnök.

Házeladás.

A Klastrom-utcán lévő 904. számú ház, mely alkalmas négy lakásból áll, szabad kézből eladó.

A feltételek iránt értekezhetni **Mózer Jánosnál** Klastrom-utca 905. sz. alatt.

Arany érem | Érdem érem
Pécs 1888. | Temesvár 1891.

Kárpáti mellszörp köhögés ellen

mell- és tüdőbetegék részére.

Ezen szörp mell- és torokbajoknál, elnyálkásodás, rekedtség, idült hurut, inger és számarköhögés, nehéz lélegzés, tüdővész, továbbá általános és gyomorgyengeségnél legjobb sikerrel használtatik.

A mellszörp gyermekeknek is adható. Egy nagy üveg ára 80 kr., egy kis üveg 50 kr.

Kárpáti mellpasztillák.

Ezen pasztillák a Magas Tátrán található gyógyfüvek és gyökerekből készülnek, szintén legjobb sikerrel használtatnak a fentebb felsorolt betegségeknek. Egy doboz ára 25 kr.

Kárpáti mellthea.

Egy nagy csomag 40 kr., egy kis csomag 20 kr. Szintén kitünő sikerrel használtatik a fentebb felsorolt betegségeknek.

Valódi minőségben kapható a készítő, **Molnár Lipót** gyógyszerészénél **Kassán**.
S.-A.-Ujhelyben: Widder Gyula, Buday Ákos és Kincsesy Péter gyógyszerészeikben.

Könyvü jövedelmező
KERESET
esetleges fix fizetés mindenképp
számára, ki törvényesen engedélyezett részletek és sorsjegykönyvek eladásával foglalkozni akar. Ajánlatok
FUCHS H.
váltóházához
Budapest, Kecskeméti-u. 1.
intézendők.
Alapított 1866.

Szobafűtésre alkalmas

szalon-kőszetenet

métermázsánként

1 frt 10 krért

házhöz szállítva

ugyszintén **gyöngyösi fehér asztali borait**

literenkint **32—40** krig

továbbá saját gyártmányu **vegytisztaszikviz-et**

egy nagy üveget **4** krért ajánl

KLEIN GÉZA

fűszer-, festék- és vegyes kereskedő

S.-A.-Ujhely,

Papsor-utca

1151/1895. szám.

Pályázati hirdetmény.

A vezetésem alatt álló m. kir. vinezellér iskola növendékeinek és nőtlen munkavezetőinek folyó évi december hó 1-től kezdődő élelmezésére egy, vagy két egymásutáni évre pályázatot hirdetek.

A részletes pályázati feltételek az iskola irodájában bármikor megtekinthetők s levélbeli megkeresésre másolatban bárki-nek is megküldetnek.

Pályázni kívánók felhívtnak, hogy zárt és 200 frt bántpénzzel vagy megfelelő értékű értékpapírral s eddigi foglalkozásuk, egészségi és családi viszonyaik hatóságilag hitelesített leírásával felszerelt folyamodványokat **f. évi november hó 15-ig** mulhatatlanul nyujtsák be alólírott igazgatósághoz.

Kelt Tarczalón, 1895. okt. 15.

Kosinsky,

a tarczali m. kir. vinezellér iskola igazgatója.

Bérdeadó

Kozmán (Zemplénmegye) 400 magyar hold földbirtok 1896. évi október hótól. Részletes felvilágosítást ad **Viczmány Viktor** S.-A.-Ujhelyben.

895/1895. szám.

Árlejtési hirdetmény.

A nagytekintű m. kir. dohányjövédéki központi igazgatóságnak folyó évi október hó 25-én 12830/III szám alatt kelt magas rendelete folytán a dohányjövédéki javaknak a helybeli m. kir. dohánygyár telepéről az itteni vasuti állomáshoz vagy viszont az 1896. évben eszkozlendő fuvarozása ügyében az alulírott igazgatóság ezennel versenytárgyalást hirdet.

A mult évi forgalom 593,156 kilogramot tett ki.

Felhívtnak mindazok, kik ezen versenyben részt venni óhajtának, hogy ajánlatukat, melyben a 100 kg. után számítandó egységár számokkal és betűkkel kiirandó, valamint megemlitendő, hogy a részletes szerződési feltételeket ismerik és azoknak magukat alávetik, az érdemösszeg után számítandó 10 (tiz) százaléknyi bántpénznek valamely állami pénztárnál (m. kir. adóhivatalnál) történt befizetését igazoló letéti okmányokkal együtt, boriték alatt lepecsételtén **folyó évi november hó 18 napjának d. e. 11 órájáig** az alulírott igazgatóságnál nyujtsák be.

Az elkésve beérkezett ajánlatok figyelembe vételni nem fognak.

A szerződési feltételek minden hétköznapon a hivatalos órák alatt az alulírott igazgatóságnál betekintheők.

S.-A.-Ujhelyben, 1895. évi október hó 29-én.

M. kir. dohánygyári igazgatóság.

(Utánnomás nem díjazatik.)

Kan

utánzótt „TOKAJI COGNAC.” Ezek ugyan nagyon jócsók, de ép oly rossz és így még a legkisebb összeget sem érik meg. — Eme értéktelen utánzatok könnyen felismerhetők, mert:

1) nem az egyedüli és csakis Tokajban létező

ELSŐ TOKAJI COGNACGYÁRBÓL származnak,

2) ezen **TOKAJ VÁROS CZIMERÉVEI** nincsenek ellátva.

BEJEGYZETT
AZ ELSŐ TOKAJI



TOKAJBAN.

VÉDJEGYE
COGNAC-GYÁRNAK

Valódi csakis

TOKAJI COGNAC
TOKAJ VÁROS CZIMERÉVEL
AZ ELSŐ TOKAJI COGNACGYÁRBÓL, TOKAJBAN

a mely 1893—1894. évben, mint hiteles közjegyzői okirat bizonyítja
725,130 liter bort dolgozott fel.

Fenti eredeti Tokaji Cognac kapható: minden nagyobb fűszer- és csemege-kereskedésben és gyógyszerészekben.

Hirdetmény.

A magyar osztálysorsjáték második osztályának huzása december 6-án kezdődik és december 14-éig tart. Az első osztályban ki nem huzott **osztály**sorsjegyeknek ezen huzáshoz szükséges megújítása, minden további jogok elvesztésének terhe mellett, november 26-ig eszközöndő, és pedig kizárólag a sorsjegyeken jelzett elárusítónál.

Teljes sorsjegyek, melyek az első osztályban nem nyertek, a második huzásban résztvesznek a nélkül, hogy **ezen** megújításának szüksége fennforogna.

Vételsorsjegyek — a míg a készlet tart — és pedig: egy egész sorsjegy 80 koronáért, egy tized sorsjegy 8 koronáért és egy huszad sorsjegy 4 koronáért az ismert elárusítóknál kaphatók, a kik egyszermind mindennemű felvilágosítással szolgálnak. Megrendelésekkel kérjük ezekhez (nem hozzánk) fordulni.

Budapest, 1895. november 1-én.

Magyar Osztálysorsjáték Igazgatóság.

Egy Millió Nyeremények

1,000.000 korona nyerhető a legszerencsésebb esetben

az

államilag  jóváhagyott

Magyar osztálysorsjátékon

melynek

nagy

nyereményhuzása

1895. december 6–14-ig ejtetik meg.

Vétel-sorsjegyek:

1 egész 40 frt 1 tized 2 frt
1 fél 20 „ 1 huszad 4 „

(Portó fejében 5 kr., ajánlott levélért 15 kr. és nyereményjegy-zékért 10 kr. fizetendő.)

Ajánlja és szétküldi postausalvány ellenében vagy utánvétellel is

1 jutalom à 60000 korona = 60000 korona

1 nyeremény à 40000 „ = 40000 „

1 „ à 20000 „ = 20000 „

1 „ à 10000 „ = 10000 „

1 „ à 5000 „ = 5000 „

2 „ à 2000 „ = 4000 „

2 „ à 15000 „ = 30000 „

4 „ à 10000 „ = 40000 „

10 „ à 8000 „ = 80000 „

27 „ à 6000 „ = 162000 „

100 „ à 2000 „ = 200000 „

200 „ à 1000 „ = 200000 „

1150 „ à 200 „ = 230000 „

20000 „ à 100 „ = 2000000 „

21499

nyeremény

4.332,000 korona.

Heintze Károly Budapest, Szervita-tér 3. szám.

főelárusító

Sürgőnczim: Lottoheintze Budapest.

Hogy a tisztelt közönség különböző számú több sorjegy birtokában nagyobb nyereménykilátásokhoz jusson, — öt vagy ennél **több** sorsjegy bevásárlásánál a sorsjegyeket egymástól teljesen eltérő számokat állítok össze tetszés szerinti egész, fél, tized és huszad sorsjegyekből — a fenti áron.

610/95 végr. sz.

Árverési hirdetés.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a nyiregyházi kir. törvényszék 1895. évi 8932. sz. végzése következtében Schvarcz Izidor ügyvéd által képviselt Király Sándor javára Weisz Farkas ellen 117 forint 60 kr s járuléka erejéig fogatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 482 frtra becsült hábitutorok és templomi imaszékekből álló ingóságok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a tokaji kir. járásbíró 4592/95. sz. végzése folytán 117 forint 60 kr tőkekövetelés ennek 1895. évi június hó 27. napjától járó 6% kamatai és eddig összesen 33 frt 48 krban bíróság már megállapított költségek erejéig Tokajban Weisz Farkas lakásán leendő eszközölésére 1895. évi november hó 14. napjának d. e. 9 órája határidőül kitzetnek és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérők becsáron alul is elfognak adatni.

Kelt Tokajban, 1895. évi november hó 1. napján,

Feuerstein József,
kir. bir. végrehajtó.

606/95. végr. szám.

Árverési hirdetés.

Alulírt bir. végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a nyiregyházi kir. törvényszék 1895. évi 8901. sz. végzése következtében Schvarcz Izidor ügyvéd által képviselt Király Sándor javára, Klein Adolf ellen 44 frt 38 kr s jár. erejéig fogatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 310 frtra becsült templomi imaszékekből álló ingóságok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a tokaji kir. bíróság 4596/95. számú végzése folytán 44 forint 38 kr tőkekövetelés, ennek 1895. évi június hó 27. napjától járó 6% kamatai és eddig összesen 24 forint 03 krban bíróság már megállapított költségek erejéig Tokajban Klein Adolf lakásán leendő eszközölésére 1895. évi november hó 15. napjának d. u. 2 órája határidőül kitzetnek és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénz fizetés mellett, a legtöbbet ígérők becsáron alul is eladatni fognak.

Kelt Tokajban, 1895. évi október hó 1-én.

Feuerstein József,
kir. bir. végrehajtó.

V. 609. sz. 1895.

Árverési hirdetés.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX-ik törvénycikk 102. szakasza értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a nyiregyházi kir. törvényszék 1895. évi 8935. számú végzése következtében Schvarcz Izidor ügyvéd által képviselt Király Sándor javára Kóhn Dávid ellen 33 frt 63 kr s jár. erejéig fogatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 337 forintra becsült hábitutorok, 3 székér burgonya és templomi imaszékekből álló ingóságok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a tokaji kir. bíróság 4593/95. számú végzése folytán 33 frt 63 kr tőkekövetelés, ennek 1895. évi június hó 27. napjától járó 6% kamatai és eddig összesen 14 frt 43 krban bíróság már megállapított költségek erejéig Tokajban Kóhn Dávid lakásán leendő eszközölésére 1895. évi november hó 15. napjának d. e. 9 órája határidőül kitzetnek és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. c. 107. és 108. §-a értelmében készpénz fizetés mellett a legtöbbet ígérők becsáron alul is el fognak adatni.

Kelt Tokajban, 1895. évi november hó 1-én.

Feuerstein József,
kir. bir. végrehajtó.

608/95. szám.

Árverési hirdetés.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a nyiregyházi kir. törvényszék 1895. évi 8902. számú végzése következtében Schvarcz Izidor ügyvéd által képviselt Király Sándor javára Friedman Mór ellen 84 frt 28 kr s jár. erejéig fogatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 305 frtra becsült házi butorok és templomi imaszékekből álló ingóságok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a tokaji kir. bíróság 4594/1895. számú végzése folytán 84 frt 78 kr tőkekövetelés, ennek 1895. évi jun. hó 27. napjától járó 6% kamatai és eddig összesen 25 frt 61 krban bíróság már megállapított költségek erejéig Tokajban Friedman Mór lakásán leendő eszközölésére 1895. évi november hó 14. napjának délelőtti 10 órája határidőül kitzetnek és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérők becsáron alul is el fognak adatni.

Kelt Tokajban, 1895. évi november hó 1. napján.

Feuerstein József, kir. bir. végrehajtó.

605. vh. szám. 1895.

Árverési hirdetés.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a nyiregyházi kir. törvényszék 1895. évi 8903. számú végzése következtében Schvarcz Izidor ügyvéd által képviselt Király Sándor javára Szász Ábrahám ellen 85 frt 40 kr s járuléka erejéig fogatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 357 forintra becsült hábitutorok és templomi imaszékekből álló ingóságok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a tokaji kir. járásbíró 4597/95. sz. végzése folytán 85 frt 40 kr tőkekövetelés ennek 1895. június hó 27. napjától járó 6% kamatai és eddig összesen 24 forint 03 krban bíróság már megállapított költségek erejéig Tokajban Szász Ábrahám lakásán leendő eszközölésére 1895. évi november hó 15-ik napjának d. e. 11 órája határidőül kitzetnek és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. törvénycikk 107. és 108 §-a értelmében készpénz fizetés mellett, a legtöbbet ígérők becsáron alul is elfognak adatni.

Kelt Tokajban, 1895. évi november hó 1. napján.
Feuerstein József,
kir. bir. végrehajtó.

607/95. szám.

Árverési hirdetés.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a nyiregyházi kir. törvényszék 1895. évi 8898. számú végzése következtében Schvarcz Izidor ügyvéd által képviselt Király Sándor javára Schöffler Vilmos ellen 98 frt s jár. erejéig fogatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 308 frtra becsült házi butorok és templomi imaszékekből álló ingóságok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a tokaji kir. bíróság 4595/1895. sz. végzése folytán 98 frt tőkekövetelés, ennek 1895. évi július hó 10. napjától járó 6% kamatai és eddig összesen 25 frt 98 krban bíróság már megállapított költségek erejéig Tokajban Schöffler Vilmos lakásán leendő eszközölésére 1895. évi november hó 15. napjának délutáni 3 órája határidőül kitzetnek és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérők becsáron alul is el fognak adatni.

Kelt Tokajban, 1895. évi november hó 1. napján.

Feuerstein József, kir. bir. végrehajtó.

A kőbányai KIRÁLYSÖRFŐZŐ

részvénytársaság

tisztelettel értesíti a n. é. közönséget, hogy sör gyártmányainak elárúsítását megkezdte és azokat:

Ászok, Király, Márcziusi, Korona és Bajorsör

elnevezéssel

hordókban és palackokban hozza forgalomba.

➔ Kivánatra árjegyzék ingyen és bérmentve. ➔

Az „Oremus“ hegyen lévő circa 4 hold területű — melyből 2 hold forgatott — szőlő, szabad kézből eladó. Értekezhetni a tulajdonossal **Horváth Endrével** Sátoralja-Ujhelyben.

Clayton & Shuttleworth

mezőgazdasági gépgyárosok Budapest Váci-körút 63. sz.
által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:



Locomobil és gőzcséplőgép-készletek 2½, egész 12 lóerőig, továbbá járgány-cséplőgépek, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, boronák, szénagyűjtők.



„COLUMBIA“ legjobb sorvetőgépek, szecsavágók, répavágók, kukorica-morzsolók, darálók, őrlő-malmok.

Egyetemes acél-ekék és minden egyéb



2 és 3 vasu ekék gazdasági gépek.

Részletes árjegyzék kizárólag ingyen és bérmentve küldetnek.

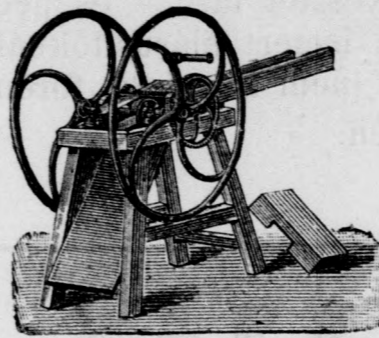
Képviselet és raktár:

HERCZ JENŐ gépgyárosnál
Miskolcson.

FLEISCHER és TÁRSA

gépgyára és vasöntője Kassán, vám-utca 12. szám.

Ajánlja a t. gazdaközönségnek a legújabb tapasztalatok szemmel tartásával, czélszerűen és gondosan gyártott jóhírű gépeit, nevezetesen:



Szecsavágókat kézi vagy árgányhajtásra.

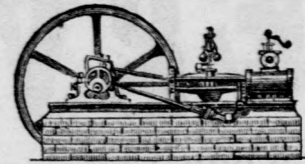
Répavágókat és tengerimorzsolókat.

Olajsajtókat és olajmag pörkölőket.

Őrlő- és daráló malmokat.

Olajmag zuzókat.

Továbbá mindennemű szivattyukat, gőzgépeket és gőzkazánokat. Szeszgyár-be rendezéseket, m. p. Henze-főzők, kavarókészülékek, maláta- és burgonya zuzókat stb.



Gépgyárunkban gyártmányainknak **jelentékeny készletet tartunk állandóan raktáron.**

Gazdasági gépeink képesek, valamint öntődének gyártmányai **árjegyzékét** kívánatra ingyen és bérmentve küldjük.



Hirdetmény!

Eladó néhai (Özv. Bodó Endrének, utóbb Özv. Szabó Alajosné hagyatékát képező Tarczal község határában fekvő 15 holdnyi területű I. minőségű tagosított szántóföld és rét; továbbá 5 szoba, 3 konyha, kamra, 2 pincze és melléképületekből álló kőház ugyancsak Tarczalon. Bővebb felvilágosítással szolgál Tarczalon:

Czauner József.

Tk. 2266./895. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A tokaji kir. járásbírósa mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Beck Samuel végrehajthatónak Lászlóffy Kálmán és társai végrehajtást szenvedők elleni 200 frt tőkekövetelés és járuléki iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a tokaji kir. járásbírósa) területén lévő E.-Bénye nagyközségben fekvő az e.-bényei 1346. sz. tjkvben A. I. 472. hr. sz. alatt Lászlóffy szül. Reischel Lujza végrehajtást szenvedett tulajdonul írott belsőség és 127. ö. i. sz. háza az árverést 400 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1895. évi november hó 29. napján d. e. 10 órakor E.-Bénye község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át, vagyis 40 forintot készpénzben, vagy az 1881. évi LX. törvénycikk 42. szakaszában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügymin. rendelet 8. §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX t.c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt át-szolgáltatni.

Kelt Tokajban, a kir. járásbírósa mint telekkönyvi hatóságnál 1895. évi szeptember hó 11. napján.

Láczay, kir. jbiró.

Hirdetés.

Homonna mezőváros (Zemplén-vármegye) **határában fekvő** 65 holdnyi kiterjedésű igen jó minőségű szántóföld és kitűnő minőségű 12 hold rét-birtok egy tagban szabad kézből eladó. — Ez iránt értekezni lehet:

Horváth István,
zemplén-szinnai lakosnál.

17380/1895. szám.

Árverési hirdetmény.

Zemplénvmegye árvaszékének 17380/95. a. számú végzése folytán ezennel közhírré tétetik, hogy Balogh Irén, Balogh Dániel és Balogh Rózsa kiskorúak tulajdonát képező gesztelyi 242. és 243. számú tjkönyvekben 937/a és 937/b. hr. sz. alatt foglalt ingatlanok, Gesztely község házánál folyó 1895. évi november hó 28-ik napjának d. e. 9 órájkor nyilvános árverésen el fog-nak adatni.

Az árverési feltételek a hivatalos órák alatt az árvaszék jegyzői hivatalában és Gesztely község házánál megtekinthetők.

Kelt Zemplén-vármegye árvaszékének S.-A.-Ujhelyben, 1895. évi október hó 30-án tartott üléséből.

Payzsoz Andor,
elnök.

S.-a.-Ujhely, nyomtatott a „Zemplén” gyorsajtóján.

Méltóságos **Báró Sennyey Géza** ur
csörgő—regmeczi ur adalmában
eladó:

105 darab magyar göndör szőrű mangalicza nyári malacz.

Bővebb értesítést ad: az

uradalmi intézőség
Csörgön.

569/95. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulirt bír. végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a miskolci királyi törvényszék 1895. évi 10302. számú végzése következtében Dr. Engel Arnold ügyvéd által képviselt Schvarcz Árpád javára Horovitz D. József ellen 500 frt s jár. erejéig fogantott kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 458 forintra becsült házbitorok, 1 bricska, 1 tizedes mérleg, szüretelő edények, szalma, széna, búkköny és életnemükből álló ingóságok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a tokaji kir. járásbírósa 4250/1895. számú végzése folytán 500 frt tőkekövetelés, ennek 1895. évi augusztus hó 27. napjától járó 6% kamatai és eddig összesen 52 frt 57 krban bíróság már megállapított költségei erejéig O.-Liszván Horovitz D. József lakásán leendő eszközlésére 1895. évi november hó 14. napjának d. u. 2 órája határidőül kitűztik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatalnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek becsárán alul is eladatni fognak.

Kelt Tokajban, 1895. évi november hó 1-én.

Feuerstein József,
kir. jbir. végrehajtó.